



Il·lustració / Pere

## Via Laietana... via hotelera

pàg.4 Yo participo, tú participas, ella/él participa  
...ellos consultan

pàg.10 De plaques, fronteres, centres, pro-  
tocols i altres barbaritats

pàg.5 Ciutat Vella s'estavella  
L'Hotel Vela com a síntoma

pàg.11 لبنان في السلام المدري - الإسرائيلي

pàg.6 Procesos de subvención participativos

pàg.12 Mozambique: La revuelta popular  
en Maputo

pàg.7 Ateneu Enciclopèdic Popular, 1902-2008  
Farem camins dubtosos per la mar  
(Ausies March)

pàg.13 Desde abajo y a la izquierda en  
East Harlem



## Majno cabalga de nuevo

-Mateo Rello-

Por algún misterioso avatar, el contrato de RTVE con la cadena franco-alemana Arte, que debía nutrir de documentales al programa "La noche temática" de TVE-La 2, omitió sospechosamente varios títulos de esa productora europea. Entre las bajas, figuraba *Nestor Makhno, payan d'Ukraine* (1996) de Hélène Châtelain. Sea como sea, la obra de Châtelain ya está disponible en castellano gracias al esfuerzo del Ateneu Llibertari Estel Negre ([www.estelnegre.org](http://www.estelnegre.org)) de Mallorca, que acaba de editar el documental bajo el título de *Néstor Majno, un campesino de Ucrania*.

Pero, ¿quién es este Majno, tan incómodo todavía hoy, pese a los tres cuartos de siglo transcurridos desde su muerte en el exilio parisino? De creer a la propaganda soviética, que se cebó intensamente con el personaje, Néstor Majno (1889-1934) fue un conspicuo bandolero ucraniano poseído por el furor homicida y el antisemitismo; por contra, Châtelain, en un gran acierto narrativo, recorre la Ucrania actual en busca de la huella que su presencia dejó en la memoria colectiva del país, un acervo que, vagamente, persiste y nos ofrece un retrato muy distinto del difundido por los rusos: en efecto, Néstor Majno fue en realidad uno de los protagonistas destacados de la revolución libertaria que sacudió Ucrania entre 1917 y 1921. De hecho, se suele hablar de la Barcelona de 1936 como epítome de la obra revolucionaria ácrata porque se desconoce la experiencia de poder popular que, durante casi cinco años, unió a obreros, campesinos y guerrilleros ucranios en un proyecto de sociedad anarquista que fue masacrado a sangre y fuego.

El documental de Châtelain no se limita a rastrear el recuerdo vivo de Majno y de ese movimiento que, en su honor, fue bautizado como *la majnovichina*; la autora repasa también la obra revolucionaria de los majnovistas (incluyendo la protección de la población judía frente a los pogromos) y, aunque en menor medida, el increíble esfuerzo bélico que mantuvieron contra varios ejércitos a la vez, a los que pusieron en jaque mediante una guerra de guerrillas basada en unidades de caballería, grupos irregulares que atacaban y desaparecían en un viaje imposible que sólo el apoyo popular y su conocimiento del territorio pueden explicar. Así, la guerrilla anarquista enfrentó la invasión alemana, después de que los bolcheviques cedieran Ucrania a los germanos, luchó contra los generales blancos Denikin y Wrangel, se rebeló contra el gobierno burgués de Petlura y acabó combatiendo a los bolcheviques cuando estos rompieron sin aviso su pacto de colaboración mutua. Por cierto, el papel de Trotsky en este último episodio queda para los anales de la infamia. Si el espectador curioso desea ampliar conocimientos sobre la historia de Majno, podrá encontrar, con un poco de suerte, en algunas librerías especializadas (*El Lokal* (c/ Cera, 1 bis), *La Rosa de foc* (c/ Joaquín Costa, 34)) ejemplares de *La revolución desconocida* (Proyección, Buenos Aires, 1977) de Volin e *Historia del Movimiento Macknovista* (Tusquets editor, Barcelona, 1975) de Pedro Archinof, ésta última a partir de la edición de la barcelonesa Editorial Tierra y Libertad, de 1938. Por lo demás, desconocemos si existe alguna traducción al castellano o al catalán de las memorias del propio Majno, un hombre que en su escaso metro y medio de estatura llegó a contar noventa heridas de guerra.

## PAPERAM

- PAPERERIA
- COPISTERIA
- MATERIAL D'OFICINA
- ENQUADERNACIÓ DE FASCICLES
- COMPTABILITATS I TESIS
- DAURATS
- SEGEIS DE GOMA I TARGETES

C/ dels Àngels, 4 - 08001 BARCELONA  
Tel. 93 318 18 90 - Fax 93 302 19 82

## El Bar Pastís amenaçat de tancament per l'Ajuntament

Un dels bars més autèntics dels que queden de la Barcelona bohèmia, canalla i portuària, ubicat al cor del ja quasi extingit barri Xino, rebatejat en l'actualitat com Raval, està sent assetjat per la Guàrdia Urbana i l'Ajuntament des de fa més de dos mesos.

Text i fotos: -Masala-

El bar Pastís, fundat el 1947, va ser decorat amb un estil rústic, d'ambient afrancesat, on sempre s'ha escoltat la música d'Edith Piaf, Carla Bruni, amb altres estils musicals com jazz, tango o flamenco. El 1980 els antics propietaris van tancar el local i l'Àngel, l'actual propietari, el va comprar i reobrir seguint la mateixa línia, però afegint des de 1992 música en directe i en acústic tots els dimarts i diumenges. Durant tots aquests anys, 62 per ser concrets, el bar mai havia tingut queixes dels veïns per soroll, ja que tot i ser un bar on la música és l'ànima del local, el volum és sempre l'adequat per poder conversar sense tenir que cridar. Tot va començar quan a principis de febrer es presenta una nit una patrulla de la Guàrdia Urbana, dient al seu propietari que té una denúncia per soroll a més d'obligar-li en aquell moment a treure la música, que com sempre estava a un volum normal.

Mentre un dels clients habituals del bar i dibuixant del personatge "Martínez el Facha", de la Revista el Jueves, al·lucina amb la situació i de segur que se li passa pel cap alguna tira còmica. Durant tot el mes va continuant venint la GUB queixant-se del mateix, però mai va mesurar els decibels, ni li van donar cap expedient o informe de la denúncia. La cosa va anar a més quan a principis de març, li arriba una carta de l'Ajuntament en la

qual li notifiquen que si no cessa l'activitat li tancaran el bar. L'Àngel presenta les al·legacions corresponents en els deu dies que tenia de termini. El fet surt a la premsa oficial, ja que també entre els clients habituals hi ha algun periodista.

Seguidament comença una recollida de signatures que ja té 1.000 mostres de suport, contracta a una empresa privada, gassant-se uns mil euros aproximadament, per fer les proves de soroll, i envia un burofax a l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, mostrant-li la seva indignació. Les al·legacions van aturar el tancament del bar, però la GUB continua venint per motius de soroll sense haver fet encara les mesures de decibels.

### El propietari del bar comença una recollida de signatures que ja porta 1000 mostres de suport

L'Àngel descarta pràcticament cap denúncia del veïns, encara que mai se sap qui és qui, i comença a malpensar amb to irònic d'algún "complot il·legal", afirmant que acabarà sortint a la llum. Tot i així, la seva activitat per defensar el local no s'atura i gràcies al burofax enviat aconsegueix una entrevista amb el Secretari i l'Assessora Jurídica del Districte per aclarir uns fets que encara no entén, doncs ja fa més de dos mesos que li ve la policia tot i tenir els papers en regla, mentre que la comprovació de decibels del bar a càrrec del Districte encara roman pendent, doncs segons l'Assessora Jurídica, "las cosas de palacio van despacio". Per afegir més sense sentits a aquesta història, l'Àngel ens comenta que quan va anar al Ple del Districte, la Regidora, Itziar González, se li va acostar per saludar-lo com a clienta del seu bar i ell li va preguntar:

- A què ve tot això, si com a clienta saps qui és el volum del bar? el qual el més provable és



que no sobrepassi els límits legals- i la Regidora va i li diu:

- Hem de parlar, no vull cap confrontació en aquest tema. Ell, replicant, li recorda que l'ajuntament li ha amenaçat amb tancar-li el bar amb una notificació.

Per a més *inri*, un altre conegut polític, Xavier Trias, és també client d'aquest calidòscòpic bar, i una dona que de vegades canta en acústic al Pastís és la seva cunyada. Però l'Àngel ha captat el joc i ja ha dit: Des d'ara s'han acabat les actuacions en directe fins que no es calmin les aigües. Evidentment, encara que l'Àngel no vota CiU, Xavier Trias ja es va mostrar interessat en el Ple del Districte per què l'Ajuntament volia tancar el bar Pastís.

Tot i que al bar continua posant música, la GUB va deixar de venir a l'abril. Però el més esperpètic de tot plegat és que el mes passat li va arribar una multa de 600 euros per fer soroll al carrer, la qual ja ha recorregut, afegint als recursos les proves de soroll del seu bar, que ell es va molestar en comprovar i que no sobrepassen els límits estableerts.

L'Àngel maleint als responsables polítics, indignat es pregunta: Com pot posar-me una multa l'Ajuntament per fer soroll si encara no han vingut a fer les proves de decibels? Tot i així, el propietari del Pastís manté la serenitat i amb el seu to irònic comenta que igual li han declarat la guerra bruta per profanar l'esperit de l'Edith Piaf, que com sempre ens canta allò de: Non, je ne regrete rien".

Sembla que per moments, els interessos del Districte, polítics o no, es barregen amb copes de Pastís al cor del Barri Xino. Un cop més la realitat supera la ficció. Salut!?

### L'Àngel descarta pràcticament cap denúncia del veïns



C/SAN PACIA 4 934425567  
**bar.ATO**  
DESAYUNOS mantes noche  
COMIDAS comida mexicana  
BOCADILLOS CALIENTES  
BOCADILLOS FRÍOS mantes y jueves  
TAPAS asado argentino  
POSTRES  
7:30 a 2:30

**WHALEM jazz Club**  
Música en viu cada nit

comtessa de Sobradiel 8  
Tel. 93 310 07 55 Barcelona



El Lokal (C/De la cera, 1bis) 93 511.39.65 masala@ravalnet.org

8000 exemplars repartits entre comerços, associacions, centres cívics i socials, biblioteques...

Masala no és la veu de cap entitat, ONG, secta o partit

Podeu col·laborar amb articles, dibuixos, notícies, fotografies, poesies, entrevistes, així com també en la distribució

Masala només es fa responsable dels articles firmats com Masala

Ens pots trobar tots els divendres de 17 a 21h a El Lokal

Aquesta edició s'ha tancat  
el 27 d'abril del 2008



## El hotel del Palau de la Música y otros tres señalan el futuro hotelero de Via Laietana



Foto / Masala

Para que la operación sea viable los edificios colindantes deberán ser descatalogados

-Masala-

judicial. Finalmente, la cuarta pica en el mapa, es la de la Fundació del Palau de la Música que, de acuerdo con la escuela La Salle y con la aprobación de Ayuntamiento y Generalitat, pretende construir un hotel en la confluencia de Sant Pere Més Alt con Amadeu Vives.

En este último caso, como ha denunciado la Associació de Veïns del Casc Antic, no existen elementos de interés general, ni sociales, ni urbanísticos, ni barriales, que justifiquen el proyecto. Pese a que el único beneficio que saldrá de la operación será el que

**Ayuntamiento y Generalitat no han hecho otra cosa que dar su consentimiento al proyecto presentado por una de las fundaciones que mayores recursos financieros recibe por parte de la administración**

Colocando el eje de un compás sobre el punto donde hoy se sitúa la estatua de Francesc Cambó, en lo alto de Via Laietana, pueden marcarse cuatro elementos que conforman un círculo sobre lo que no tardará mucho en convertirse en uno de los puntos negros de Ciutat Vella. Las obras de la antigua comisaría, el proyecto que busca licitar Nuñez i Navarro al otro lado, el futuro hotel que pretende erigir Hoteles Catalonia en la calle Magdalenes y la polémica operación expansiva del Palau de la Música, que también incluye un hotel, pueden considerarse un esbozo de lo que a medio plazo significará la remodelación de la Via Laietana.

obtengan las entidades privadas que lo promueven, parece que Ayuntamiento y Generalitat no han hecho otra cosa que dar su consentimiento al proyecto presentado por una de las fundaciones donde más representantes de los poderes fácticos de la ciudad se agolpan, y que mayores recursos financieros recibe por parte de la administración. De hecho, la actuación ya está oficialmente avalada por un convenio firmado a principios de 2006 por el presidente de la Fundació del Palau de la Música, Félix Millet, y por Xavier Casas y Antoni Castells.

El acuerdo de la administración municipal y autonómica con La Salle y el Palau consiste en cambiar la calificación urbanística del suelo de 7 a 12, lo que le permitiría a los promotores elevar cualquier tipo de edificación para cualquier tipo de uso y que, por tanto, les da un cheque en blanco urbanístico.

Para eso, el hotel y toda la operación pasan por el derribo de dos edificios, actualmente catalogados como patrimonio, y que para permitir la acción de las máquinas tendrían que ser previamente descatalogados. Esta medida entraría en colisión con la declaración del Palau como Patrimonio de la Humanidad por parte de la UNESCO, ya que esta declaración no sólo protege el propio edificio sino que también incluye su entorno. Además, ambos edificios, que actualmente están destinados a ser equipamientos, también perderían esa condición, una pérdida que el Ayuntamiento pretende compensar con un edificio de su

propiedad en Sant Jaume, pero que consta de menos metros cuadrados.

Esto vuelve a poner en cuestión la arbitrariedad con la que desde los despachos municipales se puede decidir un día que un edificio es patrimonio y al día siguiente que deja de serlo; peor aún en un caso como este donde los intereses son exclusivamente privados.

**El acuerdo consiste en cambiar la calificación urbanística del suelo de 7 a 12, que le permitiría a los promotores elevar cualquier tipo de edificación para cualquier tipo de uso y que, por tanto, les da un cheque en blanco urbanístico**

Según Francesc Guardia, a cambio de este considerable nivel de tolerancia urbanística, el Ayuntamiento obtendrá apenas 1.000 metros cuadrados de un total de 5.000, para construir un bloque de vivienda social. Un intercambio de estampitas bastante desigual, sobre todo conociendo el peso económico que tiene la administración pública en el consorcio de la Fundació Palau de la Música, y que, por ejemplo, se ha plasmado

últimamente en un acuerdo entre el Ayuntamiento y el Ministerio de Cultura por el cual al Palau le illoverán 250.000 euros. También han sido las arcas del Estado, del Ayuntamiento y de la Generalitat las que han aportado la mayoría de fondos para la restauración de la fachada del edificio, lo cual no parece suficiente para establecer un control más estricto sobre la expansión urbanística del Palau.

Muy al contrario, después de que el pleno municipal haya dado la aprobación provisional al proyecto, y ante las protestas vecinales, la regiduría del Distrito se ha mostrado ambigua y escrupulosa. Según una noticia aparecida en El Punt el 3 de marzo «el distrito de Ciutat Vella ha advertido que es un

pla promogut per dos institucions privades en edificis de la seva propietat, i que vetllarà perquè compleixin la llei i realitzin el procés participatiu». El Ayuntamiento, por tanto, parece que renuncia a imponer una mínima disciplina urbanística en este caso; y propone algo que resulta realmente extraño, como es que sean las empresas promotoras de la operación las que organicen un proceso de participación vecinal. A este paso, también se podría externalizar la regiduría, y que pase a ejercerla una dirección colegiada y rotatoria de entidades privadas.

Sea como sea, la operación del Palau no se puede considerar de una forma aislada, sino como parte de una segunda etapa de la dañina reforma de Santa Caterina, y en concreto, dentro del pistoleazo de salida a la carrera que convertirá la Vía Laietana en una avenida hotelera.



Foto / Masala

000  
**casal antiprohibicionista.**  
A.L.A. • B.C.N EXPANSIVA  
ASSOCIACIÓ LLIURE ANTIPROHIBICIONISTA  
c/dels Salvador 20 Barcelona  
www.nodo50.org/alabcn mail:alabcn@nodo50.org  
**Obert de dimarts a dissabte a partir de 20:30**  
**Exposicions, pintura y tenda-distribuidora**  
**dimecres** a les 21.30h Jam Session de Jazz **dijous** a les 21h Projecció de vídeos **dissabte** a les 22h Poesia, performance... **dissabte** a les 22h Actuacions musicals

iViva la naturaleza!  
Escritos libertarios contra la civilización, el progreso y la ciencia (1894-1930)  
Introducción y selección de textos de Josep Maria Roselló  
Tlf. 93 441 38 14 www.viruseditorial.net virus@pangea.org

**El Lokal**  
Associació Cultural El Raval  
llibres  
contrainformació  
revistes  
música  
samarretes  
pedaços...  
horari  
matins:  
de dimarts a  
divendres de 10.30 a 14h  
tardes: de dilluns a  
dissabtes de 17 a 21h  
c/de la Cera 1bis 08001 Barcelona  
Tel: 93 329 06 43 Fax: 93 329 08 58  
elokal@pangea.org / elokal@sindominio.net

# Si Ciutat Vella s'estavella...

## L'Hotel Vela com a síntoma

**E**ls darrers dies dos fets, dos fets impunes, han conviscut impunement al front marítim de Barcelona. Tots dos fets, totes dues realitat, certifiquen el (mal) estat de les coses, el pèssim bucle que vivim i la deriva mercantilista que assetja la ciutat.

El primer refereix el fet que si l'home és l'animal per excel·lència que sempre ensopega amb la mateixa pedra, l'Ajuntament de Barcelona també. I amb la mateixa pedra de la impunitat immobiliària. La construcció —a totes llums, i simple vista— il·legal i vulnerant la Llei de Costes de l'Hotel Vela a la Barceloneta és la primera.

La segona, a centenars de metres, va ser la visita dels 'reds' del Manchester United el dimecres 23 d'abril i el tracte exquisit dispensat per l'Ajuntament a tan noble causa hooligan. Només d'escàndol —i profanació de les arques públiques— es pot titllar el fet que l'Ajuntament habilités un espai festiu al port, col·loqués lavabos arreu i repartís gratuïtament paella i 30.000 canyes de cervesa. Gratis, insisteixo. Als nostres morros i als nostres carrers.

Totes dues realitats sintetitzen en un sol dia el 'model Barcelona' que ens assetja. No hi ha lavabos, posem per cas, pels 'sense sostre' o lavabos públics per a la ciutadania. Però si arriba la hooliganada de l'United —com abans amb els Celtic i el Rangers— tracte de primera, pantalles gratuïtes, espais d'oci pagats per tots i la Casa posa la canya. Insòlit. Kafkia. Surrealista quan als indígenes locals —això és, els veïns i veïnes que vivim-patim Barcelona— ens reseraven les Ordenances del Sant Civisme i la Santa Inquisició. Ordenances que la hooligana arribada de Manchester va vulnerar, violar i desmuntar reiteradament. Perquè, reiteradament, s'hi van pixar a sobre. On queden els grans discursos de civisme, mà dura i histèria securitatària dels pròcers de l'Ajuntament? A un, a les becerroles de l'escola pública recuperada a la dictadura, sempre li havien ensenyat que l'autoritat —i un mínim de valentia i un mica de coratge— es demostrava amb els forts. Demostrar força amb els débils i amb els sectors més vulnerables és pura covardia. En aquesta Barcelona deconstruïda a cop de desnonaments, esfondraments i esvenaments urbans, el poder arrasa. El poder municipal plutocràtic, el poder immobiliari de l'especulació, el poder arrasant dels hooligans. Polítics que fan de hooligans de la seguretat del turisme, especuladors que fan de hooligans financers revenent-ho tot, hooligans del futbol que acaben sent el menys hooligans de tots si els comparem amb la nostra classe polític-empresarial més habitual. Tots en un, a la mateixa diada de Sant Jordi, certificaven el que està permès i el que no: que els forts campanen impunement i que pels débils es reserven els pals.

### L'Hotel Vela és il·legal

Però anem a pams. De l'escullera estant, ad maiorem gloriem negotium, una nova incursió immobiliària tornarà a alterar l'sky line barceloní. Fa mal de veure una nova projecció fal·lica del poder dels diners dels nostres dies: la catedral dels feixos i l'ostentació de classe al bell mig del litoral. Fa mal d'escoltar que serà el complex més luxós de Barcelona, clon de l'hotel més car del món —The Burj Al Arab— que té

la trista vanagloria de ventar-se de ser l'únic de set estrelles, amb accésit impossible si no ets cap d'estat o magnat petrolier. A qui vol imitar Barcelona? Entre pèrdues i fallides futuribles, ja veurem què hi guanya la ciutat amb el proto-hotel de luxe imperial. Cal afegir —sobre els nostres hooligans destacats dels despatxos oficials, amb trafo i corbata i cotxe oficial— l'afegitó gens menyspreable que l'obra se'n fot obertament de la Llei de Costes. És a dir, l'Ajuntament de la llei i l'ordre contra els pobres, és l'Ajuntament —en justa sinopsis lògica— que se n'en fot de la llei... si pel mig hi ha negoci. No en va, l'slogan oficial diu que som la botiga més gran del món. Catedral d'una globalització on tot pot ser comprat i venut, on les tupinades són ofertes (i sinó que li preguntin a Renta Corporacion que compra per un i ven per 15) i on, si cal, els gestors dels PSC liquiden, fulminen i bandegen tota la llei de protecció costanera.

Ingenuïtat (in)sostenible, un pensava que després del toc de la ministra de Medi Ambient anunciant l'enderroc de 1.150 edificacions, mai més tornariem al 'desarrollisme', ni al porcioisme lleig, ni a la Barcelona plutocràtica. Però el disseny d'aparador de Ricardo Bofill —que s'ha emprenyat testosterònicament perquè volia la cosa més alta, més grossa i més gran— s'ha imposat i els nostres gestors han autoritzat la dubtosa gesta, que emcimbellarà Barcelona, un cop més encara, a les més altes cotes del Dow Jones, el Nikei i l'Ibex 35. Mentrestant, a baix i a l'esquerra de la Barceloneta, veïns i veïnes seguiran protestant contra la maleïda mania de gentrificar-ho tot, al sintètic crit de

Mentrestant, a baix i a l'esquerra de la Barceloneta, veïns i veïnes seguiran protestant contra la maleïda mania de gentrificar-ho tot, al sintètic crit de 'L'Hotel Vela pa' las abuelas', que és el digne crit dels rebels que ressona a la Barceloneta



Foto: Masala

'L'Hotel Vela pa' las abuelas', que és el digne crit dels rebels que ressona a la Barceloneta. Perquè a més de ben immoral en un món tan desigual, l'Hotel Vela és il·legal, com recorden també la Mercé Tatjer i l'Albert Terratosa, veus autoritzades de l'urbanisme social que no saben encara qui —i com— ha firmat les llicències. I estaria molt bé saber-ho, certament. En tot cas, preocupat per la magnitud de l'alçada de la tragèdia immobiliària, que es repeteix quotidianament i sempre com tragèdia als

carrers dels mobbing immobiliari de Ciutat Vella, es copsava la Barcelona: la Barcelona que opera impunement contra la seva gent. El poder no comptava amb un petit detall. Sota l'sky line abassegador, afortunadament, encara hi ha la ciutat real: barris que no es deixen comprar ni cotitzen en borsa, perquè no estan en

Sota l'sky line abassegador, afortunadament, encara hi ha la ciutat real: barris que no es deixen comprar ni cotitzen en borsa, perquè no estan en venda

venda. Veïnes que resisteixen. És l'altra Barcelona: que —com pot— sospira, respira i conspira. La ciutat contra el Poder. Contra un Poder que creix enlairant-se contra la urbs, desarrelant-se del carrer i despersonalitzant els barris i la gent. Poder que pretén reduir-nos a la boutique més gran del món, cruspint-se les viles de l'antic pla de Barcelona i convertint-nos en simples consumidors i espectadors de la gran falla dels diners. Queda clar, però, que qui té el cul llogat mai seu quan vol. I si els nostres gestors segueixen jugant a l'economia de casino, a les finances especulatives i a prostituir i gentrificar Barcelona, la ciutat, poc a poc, es quedarà, sense rumb propi i per on bufi el vent, a 'dues veles'. I aquest cop no serà pas culpa d'Endesa.

Per això val la pena dir-ho i cridar-ho. Que l'Hotel Vela és il·legalment impune. Encara que només sigui per comprovar que desenes de col·lectius i ciutadans de ple dret mantenen la saba de la Barcelona rebel. Encara que només sigui perquè, d'aquí a uns anys, en una ciutat de plàstic, de diner plàstic i de vides de plàstic, algú descobreixi que sí, que a Barcelona hi havia vida, sentit comú i comunitàri, i vida rebel al carrer. Que hi havia indígenes que resistien la colonització dels diners globals.

Fet i fet, és el que més necessita avui Barcelona. Resistències a la impunitat del Poder, per seguir cuidant la nostra gent. "L'Hotel Vela pa' las abuelas" és el crit que ressona a la Barceloneta. Síntesi d'una lluita per recuperar el vincle social i evitar tantes bahanades impunes. Per cuidar les nostres àvies —que han sobreviscut la dictadura, la reconversió i el mobbing— i per anular d'una vegada i per totes aquesta maleïda mania del Poder de posar la catifa vermella als terroristes del diners que es carreguen al nostre litoral i es dedica a servir canyes de cervesa gratuïtes als hooligans del negoci del futbol. I on només es reserven els pals i les hòsties per a la gent que viu, sobreviu i, dissident, fa possible Barcelona i que la vida urbana —complexa que no complicada— pugui seguir respirant. Malgrat hi hagi tants hooligans que ens vulguin tallar la respiració en sec.

David Fernández

## III Fira de la sensibilització al Forat de la Vergonya

Arriba una nova edició de la Fira de Sensibilització per a la transformació social promoguda per REDS, RAI i CRIC. Aquesta jornada tindrà lloc el dissabte 17 de maig al Forat de la Vergonya (al barri de la Ribera) i tindrà com a eix central el CONSUM CONSCIENT I TRANSFORMADOR.

### I què és el CCT?

La societat de consum en la qual vivim té inconvenients seriosos i ben evidents. Els que tenim més presents són els relacionats amb la degradació ambiental, però també sabem que moltes injustícies socials deriven de la pressió per produir i consumir cada vegada més, i que l'estrés i altres malalties i la bidor i insatisfacció personal tenen molt a veure amb aquesta fórmula econòmica que té com a suposada gràcia principal rodejar-nos de confort, benestar i felicitat.

Avui dia, veient la genealogia dels nostres problemes, tan clarament lligats a l'espiral sempre creixent de producció i consum, ¿podem pretendre canviar significativament la nostra societat sense canviar el nostre consum o, cosa que ja és la mateixa, els nostres patrons de vida? És evident que no. La societat de consum no és pas l'única cultura possible; a Occident, com hem vist, té apenes un segle d'història, i en altres llocs del món —pocs, ja— encara no s'ha conegut.

Per tant, anar virant l'orientació de la societat per tal de buscar formes d'estar en el món que siguin sostenibles i que ens aportin felicitat no només és prudent i legítim sinó que és del tot imprescindible. I a més ja és urgent. T'hi apuntes?

A l'anterior edició d'aquesta Fira es van unir diverses entitats, col·lectius i moviments socials per tal de sensibilitzar dels problemes i les necessitats d'aquest món i fer una crida conjunta a que el canvi es necessari i inevitable. Va ser un èxit de participació tant a nivell d'entitats com de visitants, i volem que aquesta unió d'energies tingui una continuïtat.

Per poder aconseguir-ho, us convidem a participar d'aquesta FIRA, amb el nivell d'implicació que pugueu i vulgueu. Hi haurà un espai habitat amb taules i cadires per poder incloure informació de les vostres entitats, també material gràfic si teniu pòsters, exposicions de fotos, plafons... es pot aprofitar el gran espai que suposa l'equipament i la plaça del Forat de la Vergonya.

- Dinar popular amb pica-pica
- Tallers pràctics sobre consum
- Actuació Consumo Consiente
- Compartint experiències
- Conclusions de la jornada
- Tallers d'auto reparació de bicis
- Tallers per a nens i joves
- Concert de l'Always Drinking Marching Band

RAI-Internacional

**HERBOLARI FARRAN**

Plantes medicinals i aromàtiques  
Espècies \* Tes \* Cafes \*Mels \*  
Complements Dietètics  
Caramels \* Cosmètica natural  
Fruita Seca \* Cereals i Llegums  
Cafeteria i Teteria \* Llibres i revistes

Pl. Reial 18  
Tel/Fax:  
933042005  
08002  
Barcelona

Pte. Bacardí 1  
Tel: 933017839  
08002  
Barcelona

**CAMPS de treball 2008**

SCI CATALUNYA

www.sci-cat.org  
sci-cat@sci-cat.org  
c/Carme 95 baixos  
tel. 93 441 79 79

**BASERRI TABERNA**

Menús especials, txuleton de bou, pintxos...

C/Correu Vell 4. Tel. 932683296  
www.baserri.org

## Yo participo, tú participas, ella/él participa...ellos consultan

El fin de semana del 29 y 30 de marzo se celebraron las jornadas de participación vecinal autoorganizada "La Barceloneta habla y decide", llevadas a cabo por la AVV l'Ostia y la Plataforma d'Afectats en Defensa de La Barceloneta (con la colaboración de IGOP, FAVB y Cityminded).

Durante los dos días que duraron estas jornadas, asistieron unas 500 personas (un 70% de éstas residentes en el barrio). Las jornadas se impulsan debido a la falta de información e inclusión de los vecinos en la toma de decisiones acerca de las transformaciones a realizar en el barrio por parte del Ayuntamiento. De manera que con estas jornadas se persiguen objetivos a diferentes niveles, pero todos ellos confluyen a la hora de intentar empoderar a un barrio en peligro frente a las agresiones especulativas que está sufriendo su población. Las jornadas actúan como una protesta propositiva frente al empeño de las instituciones de encorsetar a toda voz disidente dentro de la "cultura del no" o del no querer hacer nada más que "ir a la contra"; también tienen como objetivo, en última instancia, el poder presentar un documento marco de intervención alternativo al "plan de los ascensores", que resuelva los problemas de movilidad y responda a las necesidades vividas de la gente del barrio. Al mismo tiempo, funcionan como articulación de redes sociales y socialización (también más allá del barrio mismo) de uno de los conflictos más graves actualmente en La Barceloneta.

El programa de las jornadas contaba con una fase informativa, de debate y análisis colectivo, y otra propositiva, de presencia en el espacio público y recogida de propuestas y sugerencias para poder elaborar más adelante nuevos espacios de discusión colectiva. La primera fase se centró básicamente en los actos realizados en el centro cívico de La Barceloneta, donde Mercé Tatjer (catedrática de Ciencias Sociales y geógrafa), Nydia Tremoleda (antropóloga) y Pere Comas y Maribel Torras (abogados especializados en urbanismo y medio ambiente) expusieron el "plan de los ascensores". Una vez hechas las exposiciones se pasó al trabajo en grupos y un plenario final. El segundo día tuvo su base en la presencia en el espacio público, como lugar básico de encuentro e interacción social; por lo que los actos de este segundo día pivotaron entre la representación lúdica de las problemáticas (taller de teatro del oprimido, cuestionario de vivienda representado) y la recogida de propuestas y opiniones en base a la información adquirida tanto el primer día, como en las carpas temáticas del segundo día. También se realizó el tour de la *Geografía esborrada*, un itinerario por los lugares emblemáticos desaparecidos de La Barceloneta, el cual reposa sobre la recurrente (pero, valga la contradicción, a veces obviada) filosofía de que para poder decidir sobre el futuro es necesario conocer el pasado.

**La asistencia a las jornadas cuatriuplicó el número de asistentes a las reuniones del PAD, primer proyecto mediático de participación, de la regidora Itziar González**

Las jornadas fueron, por un lado, fruto de meses de trabajo dificultados por la falta de recursos; pero también marcaron el inicio de un proceso de participación vecinal autoorganizada "desde abajo", de una participación que incluya la posibilidad y capacidad de decisión colectiva. Ésta requiere de una (in)formación previa, y de la necesidad de poder transmitir que la participación real no equivale a la queja, tal y como nos hace creer la administración, o únicamente a la mejora de la pequeña molestia cotidiana; el trabajo de aquí en adelante ha de consistir en devolver a los debates la dimensión colectiva y global del barrio, en conseguir que sean también las personas con menos recursos las que opinen y que toda persona implicada se corresponda lice de las decisiones.

Por el momento, se está trabajando en la generación de otro encuentro que permita presentar todo lo que salió en las jornadas y las conclusiones de éstas, de manera que este proceso se convierta en un proceso de todo el barrio.

La asistencia a las jornadas cuatriuplicó el número de asistentes a las reuniones del PAD, primer proyecto mediático de participación de la regidora Itziar González. Pero más allá del PAD, los procesos abiertos y mediatisados por la administración continúan mostrándose en el barrio de La Barceloneta como el reflejo cóncavo de los espejos del callejón del gato: un esperpento. Prueba de ello ha sido la apariencia de consulta realizada únicamente a entidades del barrio (no todas y, por supuesto, no a vecinos de a pie) para la elaboración del proyecto de la Llei de Barris; en este proceso ninguna entidad consultada ha secundado en sus propuestas el "taller de La Barceloneta" - futuro laboratorio de experimentación participativa que se venderá como el gran logro y la gran novedad introducida por Itziar González y sus técnicas de confianza de la Llei de Barris en La Barceloneta -, pero el districte ha decidido (el sólo) continuar consultando sin escuchar, y llamarle a eso participación. El reto del barrio de La Barceloneta en estos momentos está en, a pesar de la contraposición de los ritmos de la administración y los propios de los barrios, mostrar que participación y consulta son dos conceptos casi antagónicos cuando se trata de gestionar vidas y el futuro de las personas.

**Carolina Veïna de La Barceloneta**

**Más información**  
[labarcelonetaambelaiguauallcoll.blogspot.com](http://labarcelonetaambelaiguauallcoll.blogspot.com)  
[pdefensabarceloneta@yahoo.es](mailto:pdefensabarceloneta@yahoo.es)



imatge de les jornades de La Barceloneta

## El dolç sabor de la Llei de Barris

A aquestes alcades, i després de 5 convocatòries, pràcticament hi ha consens que la coneiguda com a "Llei de Barris" aprovada l'any 2004 és un instrument que dóna joc. El veredicte de cada convocatòria ha estat celebrat amb cava pels "beneficiaris" i la premsa ha escrit titolars que recorren la grossa de la rifa de nadal. Tot i això, part dels municipis i barris que la coneixen de més a prop, i després de la satisfacció inicial, comencen a tenir dubtes: potser no era tan fàcil ni tan afortunat com semblava. Què hi ha darrera aquests dubtes, que com més temps passa més creixen?

tatges de més superfície i dotats d'ascensor. Tot això en nom de la gent gran del barri, a qui s'insisteix en millorar la qualitat de vida. De fet podríem dir que el pla, a més d'innovador és realment transformador: la millora de la qualitat de la vida al barri es resol substituint persones i cases: mort el gos, morta la ràbia.

Obvi que, després de llegir aquesta aseveració, tothom diu: -apa! Però això es pot fer? Doncs sembla ser que sí: la gran innovació -que ha de garantir la viabilitat del pla- és tractar la Barceloneta com un gran solar, obviant què hi ha i qui hi viu. De facto, i gràcies a la figura urbanística de la parcel·lació, desapareixen els obstacles i destorbs, els llotgers (un 50% dels veïns i veïnes del barri) perden el seu dret de retorn i els propietaris esdevenen petits accionistes amb 27 m<sup>2</sup> de vot sobre iniciatives empresarials. Tot plegat permet l'enderroc dels 5.000 habitatges de la Barceloneta, sempre que el 50+1% dels propietaris de sòlo ho instin.

Han estat moltes les veus -tant de la societat civil com del món professional- que s'han aixecat contra el Pla d'ascensors. Des del Districte es demana calma i que no s'exageri. Però el Pla d'ascensors va ser aprovat pel Ple de l'Ajuntament de Barceloneta i avui és definitiu i vigent: aquesta és la realitat gens exagerada.

L'Ajuntament, fins i tot a la pàgina web de Foment Ciutat Vella, a més de demanar calma promet ajuts del 99%, tot i que no explica el 99% de què ni per qui. D'on sortiran aquests recursos que podrien superar els 250 milions d'euros? Indiscutiblement no dels actuals plans de rehabilitació de la Generalitat o del mateix Ajuntament, que de forma expressa exclouen les operacions de "gran rehabilitació", és a dir l'enderroc i posterior reconstrucció.

És en aquest punt que arriba el caramel: aquest any, a la cinquena convocatòria i després de 8 altres barris barcelonins que han tingut prioritat, l'Ajuntament presenta la Barceloneta

a la convocatòria de la Llei de Barris.

### La Llei de Barris i La Barceloneta: l'ensucrat maridatge

La Llei de barris, d'una forma explícita, no atorga ajuts per a la construcció de nous habitatges, ni per grans rehabilitacions. Només les admets, en l'anomenat camp 2, per a la rehabilitació i millora dels elements comuns i els equipaments dels edificis destinats majoritàriament a residència habitual i permanent. El Pla d'ascensors no és, doncs, el motiu pel qual s'ha presentat la Barceloneta a la convocatòria. Podria haver-hi altres motius: una reflexió en profunditat de què suposa la modificació del Pla General pel que fa al Pla d'ascensors i un diagnòstic consistent de les conseqüències, o bé la delimitació d'una àrea de tempeig per a evitar especulacions. Però la poca informació que ha trascendent, malgrat els suposats processos participatius, sembla indicar que tampoc: el diagnòstic haurà d'esperar i l'àrea de tempeig definir-se mitjançant altres instruments legals. Tampoc és estrany: en 3 mesos és difícil anar gaire lluny.

Caldrà esperar que es faci públic el projecte fins ara secret

per saber exactament què es farà i en què s'inverteixen els

20 milions d'euros que s'han sollicitat al fons de la Llei de Barris i que -no en dubte- el projecte obtindrà en concurs públic contra altres candidatures de barris.

I mentrestant, anar llegint *E/Periòdic*, que avança en titulaires del dia 23 d'abril que el "Taller Barceloneta" és la principal aportació, singular i diferenciadora del projecte. Un espai perquè els funcionaris recullen les aportacions dels ciutadans i cuitadanes, on debatre aquest futur que ja ha estat jutjat, encara que no sentenciat. Un milió llarg d'euros que es gastaran en fer allò que cada dia fan els veïns i veïnes a carrers i places i que, fins ara els responsables municipals no han tingut cap interès en escoltar.

Masala

**RAI RECURSOS D'ANIMACIÓ INTERCULTURAL**

c/ Carders, 12 - principal  
08003 - Barcelona  
[www.planeta-rai.org](http://www.planeta-rai.org)

tel: +34 93 268 13 21  
Fax: 34 93 310 13 58  
[roi@pangea.org](mailto:roi@pangea.org)

Projectes internacionals, acció comunitaria i local social per desenvolupar projectes en l'àmbit juvenil. Vine i participa!!!!

**fiferr**

aire fresc a la Barceloneta

c/Sant Carles 29  
Barceloneta  
Tel. 932219836  
[fifero@hotmail.com](mailto:fiferro@hotmail.com)

obert de 10h a 0.00h  
dilluns tancat

**ARC cooperativa**

**Consum responsable**

Serveis propis per a cooperativistes  
Assegurances  
Diner ètic i solidari  
Bilba virtual de consum responsable  
Compte compartit

Promoció del mercat social

Tarragona, 119, escaleta B, entresòl 2a - 08015 Barcelona  
Telèfon 934 250 588 - Fax 934 260 120  
E-mail: [arc@arccoop.coop](mailto:arc@arccoop.coop) - [www.arccoop.coop](http://www.arccoop.coop)

# Ateneu Enciclopèdic Popular, 1902-2008

Esbrinar què ha estat del nostre ésser, del nostre estar, sempre ha estat un dels nostres reptes, una de les més importants premisses per conèixer-se a si mateix, buscar les arrels, sentir-se part d'uns sentiments, d'unes maneres de fer i sobretot d'entendre la vida. Aquest va ser el nostre primer repte quan a mitjans de 1976 varem decidir crear el Centre de Documentació Històric Social. Sabíem en abstracte que procedíem d'un món obrer que havia hagut de lluitar per la seva subsistència, que havia sabut organitzar-se però que al final havia vist esclafats els seus somnis de llibertat. Així sortíem de la nit del franquisme. Teníem clar que necessitàvem conèixer cada racó, cada indret de la nostra història i per això vam començar a recollir documents relacionats amb el moviment obrer, amb moviments socials i polítics, des d'abans de la primera Internacional fins al nostres dies. Per això varem haver de recórrer als vells militants llibertaris com Cipriano Damiano i Abel Paz, i a alguns dels republicans, sobretot de l'exili de Toulouse, l'Ariège i de la nostra mateixa ciutat com ara Antoni Jutglar, que ens varen permetre recollir un gran volum de documentació del nostre passat. Aleshores, amb el recent constituit "Arxiu Nacional de Catalunya" signàvem el primer conveni de col·laboració que va permetre rasparjar les llibreries de vell de Barcelona i d'altres indrets en busca dels documents adients per la nostra biblioteca.

Un cop posat en marxa el CDHS ens varem adonar que ens mancava un altre pas per l'objectiu de donar a conèixer i recuperar la història del nostre país. El pas va ser buscar una entitat d'arrelament que tingués una dinàmica més social i de proximitat. Els fets s'acceleraren quan antics militants de l'Ateneu Enciclopèdic Popular s'aproximaren a nosaltres donant a conèixer allò que havia estat l'AEP. De seguit ens varem adonar que era la nostra gent, els nostres objectius d'Universitat Popular tenien una arrel i aquesta arrel la trobàrem amb l'Ateneu Enciclopèdic Popular de Barcelona. Així començarem a treballar tot plegats.

En aquell moment, a finals de 1979 i per circumstàncies un tant rocambolesques, varem ubicar-nos a la vella Casa de Caritat, que tenia un director falangista del vell règim franquista i pràcticament tot el seu personal incloent els porters eren d'aquesta ideologia. Aquest fet feia difícil la convivència, però tot i això poc a poc varem anar-hi guanyant espais de llibertat i drets. A l'immens espai de la Casa de Caritat teníem la Biblioteca Hemeroteca amb olgu-



Junta de l'AEP de 1994. Foto extreta del llibre *Una Història de Barcelona*

ra, cosa que feia que la documentació no patís en excés i pogués tenir exposicions permanentes i es poguessin fer els primer Homenatges a Agustí Centelles i Carles Fontserè que foren tot un èxit, o l'exposició de la Muntanya amb fotografies cedides per Francesc Fazio d'Amics del Sol. Aleshores, crearem les seccions d'Història, Literària, Arts Plàstiques, Teatre, Esports, i la secció d'Excursions que organitzaren companyys llibertaris que procedien de l'Ateneu del Chino.

El que voldria destacar és l'integra-

da per la Galeria Dau al Set d'un important Barceloní con fou "Josep M. de Sucre", personatge injustament oblidat que en algun moment Barcelona haurà de recuperar. Per altre banda la gent de teatre que freqüentava la seu de l'AEP fou per exemple la gent que més tard portaria el pes de "FOCUS", el grup de teatre "totquotrip" seria una part del reconegut grup "Fura dels Baus", mentre que al costat molts grups que actuaven a la sala Villarroel aprofitaven el nostre espai recuperat de la Casa Caritat per

**El manifest de l'AEP té com a objectiu recuperar aquell patrimoni que fou arravat per la força a l'entrada del feixisme a Barcelona el 26 de gener de 1939 i no ha retornat als seus legítims continuadors**

cio d'un grup de vells combatents de les columnes confederals i d'Esquerra Republicana que constituïts com a grup ECA es reunien un cop per setmana a la seu de l'AEP (eren prop del centenar).

En aquells anys 80, en què la premsa parlava contínuament "del desencanto", l'AEP s'havia convertit en una mena d'illa que buscava camins de llibertat, que interconnectant generacions treballava per la recuperació de la memòria. Així els cicles de conferències eren constants, com les exposicions sobre la guerra civil, els anys 20, la pedagogia de Ferrer i Guàrdia, els nacionalismes, els maquis, la resistència als països catalans... Sense oblidar les aportacions de seccions com la literària i la d'arts plàstiques que també tingueren la seva oportunitat de mostrar el treball fet, els recitals de poesia, els muntatges escènics sobre Miguel Hernández, Antonio Machado, Joan Salvat Papasseit, Federico García Lorca, Àngel Carmona, etc. O bé les exposicions minimalistes d'Enric Milà, d'altres tendències pictòriques com la de Xavier Cuevas, o l'exposició amb l'obra presta-

reparar les seves representacions. La Secció d'excursions es dedicava preferentment a una colla de xavalls del Barri Chino, tant donant classes d'estudi (llegir i escriure) de cosir, així com a l' hora de sortir de Barcelona d'escalada.

Aquesta simbiosi de persones de diferents indrets socials i generacions, en un moment que el teixit social de la ciutat es descosia, a l'AEP era tot el contrari, perquè d'una manera o altre tothom que s'apropava en aquell moment trobava aixopluc a l'AEP. També recordar les classes del vell Cartellista Eduard Subirats explicant les tècniques d'impressió amb una vella màquina de gravat i de proves d'impremta que teníem i que després donarem al museu de les arts gràfiques de la ciutat.

Amb l'arribada del CCCB i mentre es feien les obres de la Casa de

Caritat les coses començaren a canviar. La pressió del poder era molt fort i conforme passaven els dies ens sentíem més arraconats, fins que passà l'accident de l'ensorrament de part de l'edifici mentre feien les obres. A partir d'aquell moment i un cop mal instal·lats en el que avui es l'Universitat Ramon Llull, l'Ateneu que tenia la voluntat de preparar-se pel seu centenari començà a perdre pistonada. En un primer moment tan sols tres seccions resistiren l'apisonadora CCCB: ECA, CDHS, i la secció literària. El temps jugava en contra nostra i la secció literària també va acabar de desaparèixer i l'ECA, format per vells militants llibertaris i d'Esquerra Republicana, per qüestions d'edat va perdre la seva empenta.

Negociar amb una administració que en aquell moment no tenia cap interès per recuperar la memòria històrica es feia molt difícil, així es convertí en una lluita molt desigual que per nosaltres va ser titànica. Ningú de l'administració barcelonina acabava d'entendre, ni per descomptat volia entendre, què representava realment una entitat com l'AEP i sovint la menyspreaven. En aquestes condicions varem acabar negociant una sortida del Raval a la seu actual del Passeig de Sant Joan, limitant l'ateneu a un reduït espai

**Amb l'arribada del CCCB i mentre es feien les obres de la Casa de Caritat les coses començaren a canviar. La pressió del poder era molt fort i conforme passaven els dies ens sentíem més arraconats**

on amb prou feina es podia desenvolupar tan sols el CDHS. A partir d'aquell moment varem voler creure que allí on havia una taula per reunir-se i uns ateneistes al seu voltant amb la voluntat de fer Ateneu n'hi havia prou. Però la voracitat d'una ciutat com Barcelona ens va fer adonar-nos que naturalment això no era suficient, i malgrat els esforços i il·lusions dels primers anys a la nova seu de Passeig de Sant Joan vam veure que era inviable el projecte Ateneu, al menys per desenvolupar les seves seccions que es sentien molt limitades. És per això que l'any passat donarem a conèixer el manifest de l'AEP que té com a objectiu recuperar aquell patrimoni que fou arravat per la força a l'entrada del feixisme a Barcelona el 26 de gener de 1939 i no ha retornat als seus legítims continuadors.

Actualment l'Ateneu desenvolupa les seves activitats com presentacions de llibres relacionats amb la història o els moviments socials. Col·laborem amb altres grups i col·lectius com "Repensar Barcelona, recuperar la ciutat" que en aquest moment gaudex d'una bona salut mental i les seves reflexions ens donen suficients arguments per entendre que la ciutat pot desenvolupar-se d'unes altres maneres molt més adients per a la seva gent i no per als especuladors de sempre. Una altre de les tasques que fem sovint és el recorregut per aquella "Barcelona revolucionària del Raval" dels anys 20 o 30, així com també aquesta "Barcelona i els canvis socials i especulatius del Segle XXI". En tots dos casos coordinats amb universitats, ja sigui d'Alemanya o Anglaterra. Però sobretot la tasca primordial està molt relacionada i vinculada al CDHS, obrint els seus arxius a historiadors i curiosos de la història dos dies a la setmana. Així aquest any passat i per nomenar algunes de les entitats que han passat per l'AEP/CDHS en busca de documentació, ens han visitat: TVE, TV3, Andre Lee (University of New York), Institut Municipal del Paisatge Urbà de Barcelona, Edicions 62, Espai Gaudí, la productora de cinema "Jet Fils" per al film "Jo el desconegut", hispanistes de l'Universitat de Tokyo, i altres d'aquí o d'altres indrets del planeta.

Així doncs, creiem que la nostra tasca en la recuperació de la

Memòria històrica del nostre petit gran país està més que justificada i confirmada des de fa molt de temps i tan sols volem que la documentació dipositada l'AEP-CDHS gaudeixi d'una bona ubicació per evitar el seu deteriorament. I que les seccions de l'AEP puguin tenir el seu espai per desenvolupar-se tal com es mereixen. Tan sols demanem a la ciutat de Barcelona que a l'AEP li sigui retornat l'espai que el 26 de gener del 39 li fou arravat pel feixisme i mai retornat pels demòcrates que sempre s'han desentès.

**Manel Aisa i Pàmpols**

Si estàs conforme amb la devolució del patrimoni, signa el Manifest de l'AEP  
[www.ateneuenciclopedicpopular.org](http://www.ateneuenciclopedicpopular.org)  
[www.firmasonline.com/1firmas...](http://www.firmasonline.com/1firmas...)

**La Bodegueta**  
Especialitat en begudes  
C/Joaquim Costa 26 baixos

La teva botiga de barri  
Oberta de Dilluns a Diumenge, de 9.30 a 23.00

**Llegeix el Masala**  
El trobaràs a Ciutat Vella,  
molt a prop de casa teva  
Subscriu-te  
El rebràs a casa  
per 27 euros a l'any  
Fes un ingrés al nostre compte  
2100-0546-04-0200221290  
Posa un anunci  
27 euros cada dos mesos o 145 euros a l'any  
Escriu a masala@ravalnet.org

Espectacles i programacions de sensibilització i transformació social  
**lapsus** espectacles  
[www.lapsusespectacles.com](http://www.lapsusespectacles.com)  
info@lapsusespectacles.com  
Tlf: 93.310.60.95  
C/Sant Pere Mitjà, 77-79 Baixos 08003 Barcelona

# Procesos de subvención participativos

Como cada año el mes de febrero es el mes donde las entidades que apuestan por la financiación con dinero público de su actividad o parte de ella se afanan en formular los proyectos a ser aprobados. El trájin en las oficinas de las asociaciones y colectivos de base es acelerado y los formularios con su peculiar vocabulario se repiten año tras año para conseguir el objetivo de una financiación parcial a los proyectos presentados.

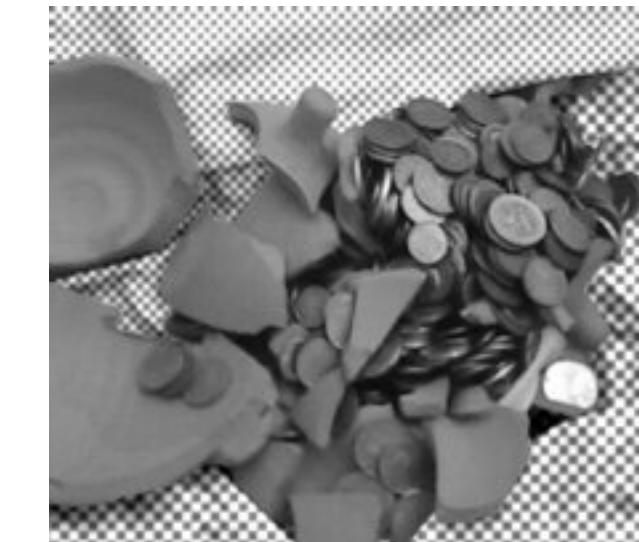
En las diferentes entidades de base en las que he participado en mis 20 años de persona comprometida socialmente con el barrio, de una manera u otra, siempre ha existido una controversia en torno a la dependencia que genera el trabajar con financiamiento público. Es un tema muy manido y que se va repitiendo. Personalmente no tengo ningún inconveniente en recurrir a este fondo público, siempre que no hipoteque tu autonomía política. Algo que debería

**Personalmente no tengo ningún inconveniente en recurrir a ese fondo público, siempre que no hipoteque tu autonomía política**

ser de lo más normal pero que en la práctica no lo es tanto cuando ni tienes color político ni connivencia con la administración a la que le pides. Dicho de otro modo, la independencia política ya se paga de salida. De todas maneras, si tengo claro que el objetivo de un proyecto genera comunidad y transforma la realidad construyendo una ciudadanía más autónoma y crítica, no tengo problema alguno en pedir una subvención, que de una manera objetiva subvertirá en el beneficiario, o sea, a parte de la comunidad.

Este planteamiento personal no siempre ha coincidido con los de las entidades, colectivos y organizaciones en las que me he vinculado, pues la controversia de la nombrada dependencia y el chanchullo existente hace que muchos colectivos y entidades no quieran jugar al mercadeo clientelista que suele abundar en este mundillo. Pero ese es otro debate y a mí me gustaría poner sobre la mesa ciertas inercias que se repiten a lo largo del tiempo y que acaban agotando la energía del más perseverante, entre los que creo que me encuentro.

Vivo en Casc Antic, un barrio muy dado a la fidelización de la comunidad a través de servicios sociales terciarizados. O sea, creando comunidad desde una perspectiva que prima a las asociaciones que hacen caridad supliendo



unos servicios sociales y de calidad a los que tod@s tenemos derecho. Desde mi punto de vista, ésta es una primera perversión de lo que habría de ser una subvención que genere comunidad. Eso no crea comunidad ni autonomía sino una doble dependencia. Primero una dependencia administración-asociación y en segundo lugar otra asociación-vecin@. Por eso prefiero diferenciar las entidades de servicios del tejido asociativo. No es lo mismo. No se persiguen los mismos objetivos y obviamente las entidades de servicios no generan comunidad ni participación ni nada de lo que en teoría debería ser la financiación a las entidades sociales, con voluntad de cohesión social. Una de las ideas que sugiero es que se difiere claramente lo que es dinero para entidades que ofrecen servicios y aquellas que apuestan por crear conciencia social, solidaridad, autonomía, comunidad, comunidad, (lo repetiré tantas veces como me lo han hecho escuchar en las miles de reuniones en las que me han vendido el discurso). Si se diferenciara, se cuantificara y equilibrara un poquitín la balanza, creo las segundas saldríamos ganando mucho, y lo digo económicamente.

Pero el componente político se resiste a abstraerse del proceso técnico a la hora de adjudicar y valorar a posteriori no sólo los proyectos sino las entidades en sí. De esta manera, y si nos centramos en las asociaciones de carácter vecinal o socialmente comprometidas, la implacable espada de Damocles (Consell de Distrito) es la que en última instancia nos va arrinconando a los que de verdad creemos que el dinero público ha de ser revertido en la comunidad.

Las entidades afines, reconocidas y políticamente amables con el poder se ven liberadas de la incertidumbre de las puñeteras subvenciones y siguen funcio-

**Muchas veces se funciona de una manera totalmente paradójica. Miran qué convocatorias hay para luego construir el proyecto!**

nando con una inercia financiada inexplicablemente, a veces con convenios y con multitud de alternativas. Muchas veces se funciona de una manera totalmente paradójica. Miran qué convocatorias hay para luego construir el proyecto!

Mientras tanto, los que nos pasamos años reflexionando sobre el código ético del dinero público, los que dudamos de la dependencia institucional, los que diagnosticamos, formulamos y pensamos en nuestra entidad como instrumento para generar comunidad; después de pasar horas formulando proyectos adaptados a la realidad del territorio, después incluso de tener informes técnicos favorables, al final la espada de Damocles nos cierra el grifo. Otro año más.

Desde luego este artículo coincide con una coyuntura diferente de las formas de administrar la participación en el Distrito. Es con esa lógica que uno de los indicativos que nos reafirmarán esas intenciones de administrar desde la neutralidad política y desde criterios técnicos será ver que es lo que el Distrito apoya. No sería nada entendible que siguieran las dinámicas de estos últimos 20 años, y que a algunos nos arrinconaran cada vez más en la barricada política. Barricada política pero barricada a fin de cuentas.

**Jorge Sánchez  
Socio de RAI**

**Crecen las dudas sobre la operación antiterrorista en El Raval**

La operación contra la supuesta célula terrorista del Raval de finales de enero, está comenzando a caerse ante los mismos ojos de los medios de comunicación que la jalearon en su momento, y que están comenzando a admitir su inconsistencia parece que mediante filtraciones del propio Ministerio del Interior. En una noticia titulada "El CNI desespera a Rubalcaba" y publicada el pasado 30 de marzo, el diario *Público* daba a conocer el enfado del actual jefe de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado con los servicios de inteligencia y, entre los motivos, citaba las fragilísimas pruebas que motivaron la operación del Raval por la que hoy aún siguen detenidas diez personas.

Las otras dos informaciones que habrían crispado a Pérez Rubalcaba serían dos filtraciones: una referente a una supuesta reunión de dirigentes del PSE con miembros de ETA en la frontera entre Austria y Alemania, y otra sobre un supuesto documento de ETA en la que la organización descarta cualquier posibilidad de tregua en un plazo de 18 meses.

Sobre la redada del Raval, la noticia, firmada por Oscar López Fonseca decía lo siguiente: "El 19 de enero, una operación policial contra el islamismo en Barcelona acababa con catorce paquistaníes detenidos. La Guardia Civil había decidido actuar después de que el CNI alertara de que estaban a punto de cometer una cadena de atentados suicidas en transportes públicos. Desde su comparecencia pública aquel sábado, el ministro se mostró cauto sobre los verdaderos planes de la 'célula', sobre todo porque a los sospechosos –que estaban siendo controlados por la Policía sin que ésta hubiese detectado la inminencia del peligro esgrimida por el CNI para precipitar la operación– se les incautó una mínima cantidad de material para elaborar bombas. La falta de consistencia de las pruebas llevó a Rubalcaba a exigir que el confidente, que trabajaba para los servicios secretos franceses, declarase en la Audiencia Nacional a pesar de que ello suponía su fin como infiltrado".

Por tanto, las fuentes que han ofrecido esta versión al periódico de Mediapro, reconocen de forma tajmada que, en caso de que el CNI no hubiera forzado las detenciones, éstas probablemente no se hubieran llevado a cabo. Pese a las noticias en esta dirección, aún no hay ningún movimiento oficial respecto al sumario abierto por esta causa y la situación de los detenidos. Lo que sí se sabe, una vez levantado el secreto del sumario, es que siguen sin existir pruebas suficientes como para incriminar a las diez personas que actualmente se encuentran en prisión preventiva. La declaración del testigo protegido sigue siendo el único elemento en que se basa la acusación y el único en el que se apoya el juez para mantener el encarcelamiento de los encausados.

Según la representación legal de uno de los detenidos con la que hemos hablado desde *Masala*, la única documentación que actualmente queda por presentar a la Audiencia Nacional es el informe definitivo de la Guardia Civil. Y de coincidir éste con las opiniones filtradas por el entorno del Ministro del Interior, esa aportación no será demasiado favorable a la insostenible tesis oficial. En las próximas semanas o meses, por tanto, deberá aclararse la situación de los detenidos, aunque conociendo las habitualmente injustificadas decisiones de la Audiencia Nacional, esa perspectiva es más bien inquietante.

## Subvenciones 2007

Casc Antic	0 Euros ( <i>no pide</i> )
AVV Casc Antic	900 Euros
Plataforma d'Entitats de la Ribera: Activitats diverses,	
Manteniment de l'entitat: ( <i>cercana al Distrito</i> )	3.600 Euros
A.E. Pla Integral: Pacte de barri ( <i>cercana al Distrito</i> )	50179, 66
Veïns en Defensa de la Barcelona Vella	0 Euros ( <i>no pide</i> )
Fòrum Veïnal de la Ribera:	0 Euros ( <i>no pide</i> )
Altres AVV del Districte	
AVV de la Barceloneta:	
Despeses de funcionament ( <i>cercana al Distrito</i> )	3.950 Euros
AVV de l'Òstia: Enterrament de la Sardina:	600 Euros
AVV del Raval: ( <i>cercana al Distrito</i> )	13.790 Euros
Despeses de funcionament	7.790
Despeses de la Ràdio:	6.000
Altres entitats socials del Casc Antic	
Ecoconcern:	0 Euros ( <i>no pide</i> )
Arquitectes sense Fronteres (àmbit districte):	0 Euros
Habitatge digne:	0 Euros ( <i>denegada</i> )
Incita. Noies del barri:	0 Euros ( <i>denegada</i> )
RAI:	1.200 Euros
Projecte de joves:	300
RAI-ART local:	900
Club de Basket Ciutat Vella: Model d'Esport	3.600 ( <i>cercana al Distrito</i> )
Club Petanca Barcelona: 3r Master Ciutat Vella	2.500 ( <i>cercana al Distrito</i> )
Club Petanca Catalunya:	0 Euros ( <i>no pide</i> )

Cuadro elaborado con datos del Ayuntamiento de Barcelona accesibles en la web

**B.I.T.**  
comidas, tapas y bocadillos  
domingos cerrado  
Frase del dia:  
Gratuita (Yo)  
c/ Joaquín Costa 36 telf.93 3014763

**Bar Mendizabal**  
sucs i batuts naturals, esmorzars,  
música, plats del dia, cocktails, bocates,  
take away, terrassa, sol i ombra  
PI. Canonge Colom  
Raval / Barcelona

Exposicions, sucs de fruita, batuts,  
pastissos, narguilé, tés exòtics  
**la clandestina**  
teteria cultural  
dilluns a dijous de 9 a 22  
divendres i dissabtes de 10 a 24  
diumenges de 11 a 22  
Tel 93.3190533  
Baixada de Viladecans 2 bis  
08002 Bcn



**Un espai per recordar les realitats socio-urbanístiques a la ciutat, a través de la premsa de l'època**

## Todos contra el Patronato

En la asamblea de vecinos celebrada el pasado lunes se abordaron problemas que vienen produciéndose durante años, casi desde su construcción en 1929, en las viviendas dependientes del Patronato Municipal de la Vivienda, que son la totalidad del barrio.

En la asamblea se denunció públicamente el abandono al que se ha visto sometido todo el barrio por su "proprietario" -el Patronato- quien ha añadido al desastroso estado en que se encuentran las viviendas una política de abandono que ha provocado situaciones de desastre. Un ejemplo gráfico de esas afirmaciones lo da la única plaza pública de barrio -columpios y juegos para los niños sufragados por los propios vecinos- que ha permanecido días y días totalmente inundada con los residuos de las cloacas provenientes de los edificios colindantes. La estrechez de éstas -10

cm.- ha sido incapaz de asimilar las aguas fecales, que aparecen esparcidas en medio de las calles facilitando el juego de los niños con vocación de marineros.

Los vecinos, indignados, se han dirigido al 092 y a Sanidad, quienes les dijeron textualmente que con el Patronato "no querían saber nada". A pesar de estas inhibiciones los vecinos han conseguido que el Patronato les retirara unos "saldos" pendientes que suben a más de un millón de pesetas y que, según el Patronato, corresponden a unas obras realizadas en los inmuebles de las que los vecinos no tenían "ni idea".

En este aspecto, el Patronato se ha significado por realizar obras de reparación en los pisos por importes muy superiores a los que cobrarían las empresas particulares. Concretamente, una vecina pidió un presupuesto a un constructor privado

para arreglar una habitación inhabitable por el número de goteras que tenía, cifrando éste en 100.00 pesetas el importe de la reparación. El Patronato, que se negó a que el constructor la realizara, cifró el coste en 600.00 pesetas.

Para acabar de completar la "generosidad" del organismo oficial, hay que señalar que éste acostumbraba a hacer firmar a los vecinos papeles en blanco donde posteriormente se especificaba el importe de las obras.

Cuarenta y ocho años después, setecientos vecinos se han asociado para, juntos, exigir al Patronato que cesen estas irregularidades y sean reparados todos los desperfectos que padecen sus viviendas.

Con el respaldo de todo el barrio detrás, hoy se reunirá la junta de la asociación con los responsables del Patronato, a quienes harán llegar estas y otras quejas y reivindicaciones.

Jueves 29 de septiembre de 1977  
-Tele/eXpres Catalunya.

### La guardia Civil disolvió la "operación limpieza" de barrios

## El alcalde de Castelldefels no quiere protestas en domingo

Castelldefels. (Servicio Especial.)- Fuerzas de la Guardia Civil provistas con material antidisturbios obligaron a desalojar la plaza del Ayuntamiento a los vecinos de los barrios de Bellavista y del Castillo, que se habían concentrado en la misma al finalizar a media mañana del domingo la tercera sesión de limpieza de los mencionados barrios. Esta acción la iniciaron los vecinos el pasado 19 de junio, y ayer -fin de la campaña- tenían previsto entregar al alcalde una carta de protesta por las deficientes condiciones de los barrios. La primera autoridad municipal -señor Barberán- apareció en la plaza del Ayuntamiento tras largo rato de espera, rechazando el escrito por estimar que el mismo tenía que ser entregado "a horas hábiles de oficina en el Registro del Ayuntamiento".

La acciones de protesta y recogida de basura las iniciaron los vecinos -como ya se ha dicho- el domingo 19 de junio. En la recogida participaron unas doscientas personas (de ambos sexos y diversas edades) que acumularon en la caja de un camión todo tipo de desperdicios. Posteriormente, los participantes en la sesión de limpieza se dirigieron en manifestación hacia la plaza del Ayuntamiento con sus "instrumentos" de trabajo, y lanzando diversos gritos: "Alcalde dimisión". "Queremos un barrio limpio", etc.

La iniciativa surgió a lo largo de una charla-coloquio sobre el tema de "Sanidad y basuras" que

se realizó en la Asociación de vecinos de los mencionados barrios. Y el domingo día 26 repitieron la "operación limpieza", con la ayuda -en este caso- de varios vehículos pesados. Anteayer, los 600 participantes en la sesión de limpieza -junto con los tres camiones de limpieza- se dirigieron a la plaza del Ayuntamiento en manifestación para entregar al alcalde una carta de protesta por la situación de los barrios. Las fuerzas de la Guardia Civil hicieron acto de presencia, comiendo a los vecinos a abandonar el lugar, pasado un período de diez minutos. Una comisión de tres vecinos

consiguió penetrar en el Ayuntamiento para entregar el escrito, pero -ante la incomunicación del alcalde- los funcionarios allí presentes dijeron no poder hacerse cargo del mismo. Finalmente, apareció en la plaza el alcalde, quien se negó a recoger la protesta alegando que él también tenía derecho al descanso semanal.

Momentos después la Guardia Civil comunicó a los presentes a abandonar el lugar, haciendo lo mismo a los vecinos que aún permanecían en la plaza.

Martes 5 de julio de 1977  
-Tele/eXpres Catalunya.



Los vecinos dan la vuelta a la plaza del Ayuntamiento, enseñando a la población los resultados de la "operación limpieza"



En la tercera sesión de la "operación", el alcalde no quiso saber nada de protestas, y la guardia civil hizo además de cargar

En les transcripcions d'aquests articles s'ha respectat l'ortografia i la sintaxi del text original

**Contra el maldecap...**  
Escolta  
Ràdios lliures!

Ràdio Bronka  
[www.radiobronka.info](http://www.radiobronka.info)  
104.5 (Barcelona Nord,  
Badalona, Gramanet)  
104.45 en proves (Hospitalet, Esplugues,...)

Ràdio Linea 4  
[www.radiolinea4.net](http://www.radiolinea4.net)  
103.9 (Barcelona Nord)

Contrabanda FM  
[www.contrabanda.org](http://www.contrabanda.org)  
91.4 Barcelona

Ràdio Pica  
[www.radiopica.net](http://www.radiopica.net)  
96.6 (de 14 a 24 h) Barcelona

La Tele, canal 52 UHF  
<http://www.okupemlesones.org>



# agenda de barri

RAI  
c/carders 12 ppal

Dimarts cine d'autor  
Dimecres a les 21h rai poesia  
Dijous cine independent a les 21.30h RAI Cine  
Divendres i dissabtes a les 21h Teatre de la Bona Sort  
Diumenges a les 19h RAI Espectacle

ODS- Barceloneta  
(Oficina en Defensa del Barri)  
c/Pescadors 19. Cada dimarts de 17h a 20h

Masala  
c/ de la Cera 1 Bis Cada divendres de 17 a 21h

Casal Antiprohibicionista  
c/dels salvadors 20

Obert de dimarts a dissabte de 20:30 a 12h  
Dimecres a les 20h Jam Session  
Dijous a les 21h pases de video  
Divendres i dissabtes fins les 2h

PHRP 1B-15  
C/Magdalenes

Dimecres 20h Assemblea V de vivienda  
Divendres: 20h Assemblea Desobeint Fronteres  
Diumenge: 20h AsseCine: cinema+debat+pica pica

## Curs de Formació en Educació en Drets Humans. 9, 10 i 11 de Maig

Organitza RAI. Per a més informació podeu trucar a RAI (932681321) o escriure un mail a rai-tallers@pangea.org. Web: planeta-rai.org  
Aquest curs neix d'una voluntat de donar un enfocament "crític" a l'Educació en DDHH, perquè les formadores i els formadors en l'àrea educativa puguin desenvolupar les competències necessàries per a actuar com a educadors crítics en aquest camp.



## 11 anys del programa radiofònic Asamblea de Majaras

L'asamblea de majaras (así en charnego, como no podría ser de otra forma) va començar a emetre un llunyà abril de 1997. Simple i immediat recurs per treure aquells adolescents descarriats d'un destí marcat de delinqüència juvenil. Amb els anys va consolidar-se com un espai on ells i tota la comunitat majara que els envoltava poguessin treure la bilis que portaven acumulada dins. Des de llavors, el dominical que tota sogra voldria com a gendre, ha vist passar tot tipus de personatges, grupúscles i les més vario-pintes iniciatives. D'entre les quals, destaca (per dir algo) la visita que els membres d'un periòdic anomenat Masala fan cada dos mesos per veure que se cuece pels carrers de Ciutat Vella.

Podeu aguantar-los tots els diumenges de 19 a 21 hores en directe o en diferit els dijous de 10 a 12 hores a Contrabanda FM (91.4), la única emissora amb la autoestima suficientment baixa per acollir-los; o escoltar i descarregar els programes ja gravats (incloses les tertúlies de l'Asamblea de masales) a:

**11 anys de coples, sermons i sobretot romàntica bogeria radiofònica.**  
**La asamblea de majaras**  
en directe: diumenge de 19 a 21 hores  
en diferit: dijous de 10 a 12 hores  
a **CONTRABANDA FM**  
91.4 del dial de Barcelona  
[www.contrabanda.org](http://contrabanda.org)  
<http://majaras.contrabanda.org>

## Aniversari de Can Vies del 10 al 17 de Maig Vila de Sants, Barcelona

C/Jocs Florals núm. 40-42 <m>L5/L1 plç Sants

web: [www.barrisants.org](http://www.barrisants.org)



**TRABAJOS EN HIERRO**  
Julian Rezola

tel: 93 319 21 24  
semoleres 1, baixos  
(junto mercat de stá.caterina)

**TRABAJOS SOBRE DISEÑO**  
rejas,  
puertas,  
colocación  
de cerradura,  
soldadura eléctrica

TEATRE, DANSA, PERFORMANCE,  
ART VISUAL, CIRC, DOCUMENTALS

CENTRE DE PRODUCCIÓ DE  
NOVES TENDÈNCIES ARTÍSTIQUES

**L'ANTIC TEATRE  
L'ESPAI DE CREACIÓ**

c/Verdaguer i Callís 12  
08003 Barcelona  
Tel: 93 3152354  
Fax: 93 5132474  
[lanticteatre@lanticteatre.com](mailto:lanticteatre@lanticteatre.com)  
[www.lanticteatre.com](http://www.lanticteatre.com)

**ADRIANTIC- Sala d'Assaig de l'Antic Teatre**  
C/Via Trajana 11-13 Sant Adrià de Besòs



**Una nova llibreria**  
de ciències socials

un nou espai obert per a  
debats i altres activitats



Arc de Sant Cristòfol, 11-23, 08003 Barcelona  
(Ferat de la Vergonya)

[www.icarialibreria.com](http://www.icarialibreria.com)

[www.icarialibreria.com](http://www.icarialibreria.com)



# De plaques, fronteres, centres, protocols i altres barbaritats

**"Paradójicamente, Europa se despide del "siglo breve" del holocausto y del genocidio, llena de Centros de Internamiento."**  
(Héctor Silveira, 1999)

Argelés-sur-Mer

Si un dia passegu per les platges d'Argelés-sur-Mer al Rosselló topareu amb un indret representatiu del començament de segle que estem vivint. A un racó trobareu tres plaques commemoratives: la més antiga recorda als exiliats i exiliades de la Guerra Civil espanyola que varen ésser internades en un camp de refugiats; la segona, hi és en memòria dels jueus tancats al mateix camp de concentració sota el règim de Vichy; la tercera recorda els argelins empresonats allà mateix durant la guerra d'independència d'Algèria. Doncs allà mateix s'erigeix ara un Centre d'Internament per Estrangers. De què serveix la memòria històrica?

## Les Fronteres

Estem assistint diàriament a la gestió de fluxos migratoris mitjançant l'ampliació de les fronteres, controls policials, centres de tancament, expulsions, etc. Amb la finalitat gens amagada de convertir els moviments, naturalment autònoms, de les persones en un flux de mercaderia barata, dòcil, controlable i, si cal, rebutjable. Les fronteres ja no són els confins dels Estats que marquen un dins i un fora, s'han transformat en una forma de produir ciutadania jerarquitza en uns artificis biopolítics per graduuar els drets, o

l'absència d'ells, de la ciutadania en funció de les necessitats del mercat. Europa s'està prenent refundar en base a l'exclusió i la lluita contra l'altre' (pobre/no-europeu) tractant de controlar i contenir la immigració a través de la militarització de les fronteres, les expulsions i els Centres d'Internament d'Estrangers. Les fronteres es reforçen cap a fora amb sistemes cada cop més sofisticats de vigilància i control i expandint-se cap als països de transit o d'origen de la migració. Però la frontera també es va estenen pel territori europeu en forma de Check points en llocs de pas, als transports públics, a la utilització del padró municipal amb finalitats de control o

d'inspeccions de treball. L'experiència i l'amença de la frontera és present en les nostres ciutats quotidianament. Les persones que aconsegueixen traspassar la frontera exterior segueixen vivint en ella a l'interior. Europa esdevé poc a poc un espai ple d'obstacles per a moltes persones que veuen limitada la seua mobilitat, es tanquen les fronteres entre estats i s'estenen els llocs de detenció, els pobres estan enclosos de la llibertat de moviment i per aquells que gosin exercir-la els esperen

**Durant els anys 2006-2007 108.752 persones varen ser expulsades de l'Estat Espanyol, segons dades del Ministeri de l'Interior**

**47 persones esperen un judici pel desmontatge simbòlic del CIE de la Zona Franca**

els camps: llocs d'immobilitat física i social. Des d'aquests camps alguns seran retornats als seus països d'origen, d'altres seran condemnats a conformar les capes més baixes del mercat laboral.

## Els CIE

Aquests camps són la punta de llança del sistema de fronteres internes europeu. Són els nous camps de concentració del s.XXI, els Guantànamos europeus, on es violen els Drets més elementals; la seua sola presència és una amenaça constant de càstig per a les persones migrants, i suposen la normalització dels procediments de tancament com a tècnica de gestió dels moviments de població. Hi han 220 camps a la UE, la funció dels quals és delimitar les noves fronteres internes dels Estats i determinar qui són els exclosos de la comunitat. A l'Estat Espanyol hi ha 9 Centres d'Internament per Estrangers amb una capacitat de 1900 places. En aquests centres es tanca a persones l'únic delicte de les quals ha estat exercir el seu Dret a buscar-se la vida, a fugir de les guerres, de la misèria, de la violència masclista, etc. Només han creuat

o intentat creuar una frontera 'sense papers'. Es tracta d'una mesura cautelar que té com objectiu assegurar l'expulsió que, a la pràctica, esdevé una mesura penal encoberta perquè incideix sobre drets fonamentals. Altrament sembla impossible assegurar el respecte als drets humans a les persones allà internades. Un informe del Parlament Europeu sobre les condicions d'aquests centres és demolidor, molts d'ells emplaçats a antigues prisons o casernes, amb un règim pitjor que el carcerari, amb cel·les de càstig, dificultat per comunicar-se amb l'exterior, manca d'assistència mèdica i lletrada i déficits en el règim de visites. L'informe també denuncia l'opacitat, la falta de control judicial, d'ONGs i serveis

socials. En molts llocs la gestió és realitzada directament per la policia, un fet impensable a les presons convencionals. També denuncia casos de maltractaments, violència, i fins i tot de suïcidis. En aquests moments el temps màxim d'estada a un CIE de l'Estat és de 40 dies i un mínim de 3 anys sense poder tornar legalment. Però amb la nova 'Directiva de Retorn' pendent d'aprovar pel Parlament Europeu s'homogeneitzaran les condicions d'internament allargant l'estança fins a 18 mesos amb un lapse de temps de 5 anys després de l'expulsió per poder tornar a Europa.



**A l'Estat Espanyol hi ha 9 Centres d'Internament per Estrangers amb una capacitat de 1900 places**

## Les expulsions

Durant els anys 2006-2007, 108.752 persones varen ser expulsades de l'Estat Espanyol, segons dades del Ministeri de l'Interior. El govern de Zapatero presumeix d'haver repatriat un 43% més d'immigrants que el govern d'Aznar en la seua darrera legislatura: al període 2000-2003 foren 258.049, mentre que al període 2004-2007 foren 370.027 les persones expulsades a la força.

El govern espanyol ha aprovat un protocol d'expulsions amb la pretensió d'acabar amb els nombrosos incidents que es registren en les repatriacions. Aquest protocol permet immobilitzar físicament al repatriat, usant manilles, llaços, mascaretes, camises de força, casc d'autoprotecció i fins i tot sedació amb prescripció mèdica. Les finestres estaran sempre tancades ja que els repatriats moltes vegades desconeixen el seu destí.

## La fuga

La frontera genera al seu voltant espais marcats per la violència i la incertesa però també per les estratègies de fuga i les xarxes transfrontereres que les fan possibles. A partir del moment que una persona decideix no fer cas de les prohibicions i els obstacles i fa l'aposta de moure's allà on els seus desitjos i projectes de futur la porten, ja podem dir que està realitzant el major acte de desobediència que es pot fer a aquest règim fronterer. Però és en la seua lluita diària on es visualitza encara més la seua capacitat de defensar el seu dret a la llibertat de moviment i d'estança. Ho hem vist a les vagues de fam com la que han protagonitzat els interns del CIE d'Aluche de Madrid fa dues setmanes. Ho hem vist en la fugida massiva dels interns

del CIE de la Zona Franca a l'octubre i ho varem veure a les tancades i vagues contra la llei d'estrangeria per una regularització sense condicions. Però el que és una llàstima és que mentre les migrants s'enfronten a tota la maquinària fronterera, la major part dels Moviments Socials miren cap una altra banda. Pocs grups s'han adonat que si les fronteres travessen uns, travessen tothom. És important fer-les visibles i desemmascarar-les. Per això 47 persones esperen un judici pel desmontatge simbòlic del CIE de la Zona Franca.

Perquè els CIE cal desmontar-los abans no siga massa tard i ens veiem en un futur posant una placa en memòria de totes aquelles persones migrants que varen patir la barbàrie d'aquest règim de fronteres.

## Saïd.

Mentre escrivim aquest article el company Saïd de l'associació Cornellà Sense Fronteres resta pres al CIE de la Zona Franca. Porta 3 anys vivint i treballant a Catalunya i té 15 familiars ací, molts d'ells regularitzats. Va ser detingut a un Check point rutinari de la brigada d'estrangeria de la Policia Nacional a la parada de metro d'Universitat, mentre anava a tramitar un recurs a l'ordre d'expulsió al despatx de la seua advocada. Els seus companys de CSF miren d'aturar l'expulsió i estan preparant mobilitzacions.

**Pau Urena**

**Espai per la Desobediència a les Fronteres**

**FARMÀCIA**

**GENIS DE ARANA**

Carretes, 35 - 08001 Barcelona  
T. 93 442 50 96 / 93 441 71 84



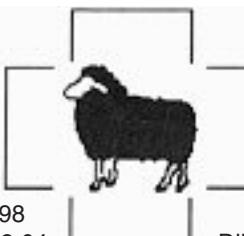
embolits · formigues · entepants · amanides · copes · cafès  
i al migdia: "platill" del dia!

**LUPARAS**

PI. Santa Caterina, nº 2  
93.310.50.19

vine i et convidem a un aperitif

**Clínica Veterinaria  
El Be Negre**



telf. 93.441.68.98  
Mòbil 689 49 12 04  
c/ Lleialtat, 2  
08001 Barcelona

**Horari**  
Dilluns a Divendres de 12 a 2 i de 5 a 8.  
Dissabtes de 1 a 2.

# Desde abajo y a la izquierda en East Harlem

En el invierno de 2004, en el lado Este de Harlem, más conocido como El Barrio, nace el Movimiento por la justicia de El Barrio, movimiento vecinal que surge para combatir la especulación y la gentrificación. El movimiento comenzó con apenas 15 familias que empezaron a organizarse en contra de un especulador de la zona llamado Steve Kessner, propietario de varios edificios en El Barrio. La guerra que les declaró este especulador acabó, después de varios procesos judiciales y la denuncia en prensa, en la venta por parte de este de sus edificios, la batalla se había ganado, pero el proceso especulativo no acababa aquí. En el verano de 2007, el grupo financiero Dawnay, Day Group, con sede en Londres, compraba 47 edificios y 1.137 viviendas al precio de 250 millones de libras. Como nombraba Michael Gould un artículo "Desde la plaza Grosvenor de Londres no se puede ver el East Harlem, pero se puede comprar". Y eso es lo que hizo Dawnay, comprar manzanas enteras sin otro propósito más que cambiar la vecindad de El Barrio por gente de clases sociales altas de Nueva York y por estudiantes, población cambiante que permitirá que el alquiler vaya subiendo cada vez que se firma un nuevo contrato. Como explica Juan Haro, miembro del Movimiento por la justicia del El Barrio "Nosotros hace décadas que vivimos aquí, solo podrán subir los alquileres si decidimos marcharnos, y eso no lo haremos, con los estudiantes sería más fácil, cada vez que se cambie de inquilino, pueden aumentar el alquiler hasta 10 veces y poco a poco hacer el barrio más elitista", ese es el único propósito que persigue Dawnay. Su director Phil Blakeley ha prometido públicamente hacerlo así, diciendo que la empresa está aportando su parte para emprender la remodelación de Harlem como punta de ataque en su apuesta para construir un emporio inmobiliario de cinco billones de dólares. Esta compra, bien se puede observar en El Barrio, conlleva el hostigamiento, desplazamiento y expulsión de las familias que, como ellos y ellas mismas se definen, son gente humilde y sencilla que está siendo afectada por la expulsión de su barrio por ser pobres, inmigrantes y gente de color.

Pero aquí la comunidad se resiste a abandonar lo que por décadas ha sido su barrio, a donde llegaron de otras partes del mundo y de la ciudad para crear tejido social y comunidad barrial. En este momento el Movimiento por la justicia de El Barrio cuenta con 400 miembros, en su mayoría residentes de edificios comprados por Dawnay, y 33 comités, uno por cada edificio donde tienen presencia vecinal. Por cuatro años han luchado contra los desalojos ganando batalla tras batalla, edificio tras edificio. Todo esto ha sido posible según Juan Haro por la lucha desde abajo, decidiendo la lucha y sus objetivos horizontalmente con todos y todas las vecinas afectadas. "El desalojo neoliberal es una de las devastadoras manifestaciones del capitalismo a nivel local, pero la amenaza trasciende las fronteras. Los gobiernos e instituciones en todas las partes

del mundo están permitiendo la expulsión violenta, injusta e inhumana de los pueblos y las comunidades de sus hogares, a los que tienen derecho".

Tras este último golpe especulativo, Movimiento por la justicia de El Barrio ha decidido emprender una campaña internacional contra el desalojo. Esta campaña se ideó el octubre pasado en el marco del primer encuentro por la dignidad en la ciudad de Nueva York.

acudieron unas 200 personas de El Barrio para denunciar la situación en East Harlem. Madres y padres de familia, ancianos, jóvenes, niños y niñas, este era el ambiente en la escalinata de piedra del Palacio Municipal y todos unidos al grito de: "Sí se puede", "queremos vivienda digna", "el barrio unido jamás será vencido". "Juntos, convertiremos nuestra resistencia en dignidad y lucharemos contra las acciones de los caseros capitalistas y de

las grandes empresas transnacionales que están desplazando a las familias pobres de nuestro vecindario. Luchamos a nivel local y mas allá de las fronteras", expresa Carmen Domínguez con mucho coraje. Mientras Filiberto Hernández comenta a los presentes, "¡somos El Barrio, creemos en El Barrio y no nos vamos a ir. Nos vamos a quedar!".

Si salvan El Barrio no habrá político a quien agradecerse. MJB busca su propia comunidad para encontrar soluciones, pensando que la lucha solo puede ser ganada por la propia gente de El Barrio, no por quienes claman representarlos, como ha hecho hasta ahora la concejal de East Harlem, Melissa Mark Viverito, la cual se auto-proclamó abanderada contra la especulación en El Barrio y lo único que ha hecho es abrir las puertas de par en par para que el barrio sea remodelado de los pies a la cabeza. Buena prueba de esto es el aumento de sueldo que la ciudad de Nueva York le ha otorgado por su buen trabajo, de 60.000\$

a 125.000\$ en solo un año. A parte de querer comprar a miembros del movimiento, como a Víctor Sánchez, al cual ofrecieron un puesto de trabajo diciéndole que en solo tres días ganaría lo que ahora gana en seis. Víctor respondió a esto con un rotundo no. "Saben lo que están haciendo en El Barrio, expulsar a toda nuestra comunidad y encima nos vienen a comprar, mi dignidad vale mucho más que eso". La política de la Sra. Viverito trata de cambiar de aspecto el barrio, con el pretexto de "desarrollar el barrio". Quieren expulsar a los vendedores ambulantes, sacar a las familias de sus pequeños

**MJB busca su propia comunidad para encontrar soluciones, pensando que la lucha solo puede ser ganada por la propia gente de El Barrio, no por quienes claman representarlos**



Concentración en El Barrio para denunciar el desalojo de vecinos delante de la concejalía en East Harlem

Este encuentro se realizó en El Barrio y asistieron diferentes grupos y colectivos de la ciudad que tienen muchos puntos en común y otra forma de pensar y vivir la ciudad, desde Chinatown hasta Brooklyn pasando por West Village o Bowery. Estos diferentes grupos presentaron sus proyectos y sus luchas contra la bestial gentrificación que ejercen las autoridades de la ciudad. El colectivo Fierce, ubicado en el West Village, colectivo de homosexuales, lesbianas y transgénero reclama más espacios para los jóvenes del barrio y batalla diariamente contra la brutalidad policial que les acosa en sus barrios, "ya hemos conquistado algunos espacios, pero no queremos que solo unas zonas de nuestro barrio sean seguras para nosotras". En Chinatown, un grupo de mujeres ha empezado a denunciar a HPD, empresa local que gestiona viviendas públicas en la calle Dowery, donde los vecinos se han negado a pagar sus cuotas de alquiler tras derrumbarse el

techo de una vivienda, tras la negación de su propietario a rehabilitar las fincas. O los vecinos de Broadway, a la altura del Soho, donde luchan por que no desaparezcan los albergues y viviendas sociales en detrimento de hoteles y apartamentos turísticos. Esto entre otros muchos movimientos de la ciudad presentes en el encuentro. Tras este encuentro surge la idea de la campaña internacional contra los desalojos que se inició el pasado 6 de abril con una concentración delante del City Hall a la que



Cartel de las movilizaciones de 2008

negocios, que se ganan la vida de manera muy honrada, para substituirlos por restaurantes de lujo, tiendas de moda, sus cadenas de supermercados, quieren cambiar la tipología del vecindario, es ésta a la política que se oponen y que Viverito ha promovido sin parar, a la vez que decía ser la concejala del pueblo y contra la especulación. "No cambiarán todo aquello que nos hace ser El Barrio", expresa indignado Óscar.

En estos momentos el Movimiento por la justicia de El Barrio está realizando una gira por diversos países europeos con el ánimo de agrupar colectivos, asociaciones, movimientos vecinales dentro de esta campaña y conseguir el apoyo para empezar una lucha contra la empresa Dewney. Sin ir más lejos el próximo 9 de octubre está convocada una manifestación en Londres y Glasgow, y en todas las ciudades que quieran apoyar esta lucha, para denunciar a este grupo financiero y frenar sus procesos especulativos, no solo en East Harlem, sino allá donde quieran clavar sus garras. Todo esto ocurre, mientras en el centro de Harlem, el pasado miércoles 23 de abril, se aprobó en el distrito el desalojo de otros edificios históricos en la parte afro-americana para la primera semana de mayo. El domingo 27 de abril están previstas tres movilizaciones simultáneas en East, West y Center Harlem, en frente de las delegaciones municipales para parar este desalojo en contra de la población que históricamente ha vivido, creado y luchado en Harlem.

Esta es la carta de presentación de Nueva York, ciudad puntera en moda, negocios, cultura, arte y como no en gentrificación y especulación. ¿Alguien creía que las autoridades de la ciudad de los sueños se les escapaba como reprimir, expulsar y desplazar a la gente que no considera grata de vivir en ella?... pues no, pero siempre nos quedan movimientos en resistencia y Spitzers que se traguen sus propias palabras.

Masala/NYC

**23 robadors**  
**wins i copes**  
obERT/open - DİMARTS-DIUMENGE  
DIMECRES - JAM SESSION 8H./11H  
DIJOUS - DISSABTE- DI'S  
DIUMENGE- PROJECCIONS

C/ ROBADOR 23  
METRO-LICEU

**Forn de teatre Pa' tothom**

Teatre d'intervenció social  
Cursos, tallers, projectes,  
exposicions, jornades

Tel: 93.442.92.82 pa\_tothom@yahoo.es  
www.patothom.org

Carrer Lluna 5, baixos  
(08001) Barcelona

**Rosa de Foc**  
**Llibreria**

Anarquisme . Moviment Obrer . Guerra Civil .  
. Moviments Alternatius . Contracultura .

horari: dilluns a divendres de 16h a 21h mail: larosadefoc@hotmail.com  
Joaquín Costa 34, baixos Tel. 933177892 08001 Barcelona

Rosa de Foc  
Llibreria

Anarquisme . Moviment Obrer . Guerra Civil .  
. Moviments Alternatius . Contracultura .

horari: dilluns a divendres de 16h a 21h mail: larosadefoc@hotmail.com  
Joaquín Costa 34, baixos Tel. 933177892 08001 Barcelona

## Mozambique: La revuelta popular en Maputo

### Pueblo al Poder

#### La banda sonora de la revuelta

**Edson da Luz**, más conocido por *Azagaia*, un joven músico de hip-hop mozambiqueño ampliamente conocido en el país, quiso participar también de la general protesta popular lanzando un nuevo tema musical, "Pueblo al poder", que enaltece la forma como el pueblo frenó la subida de los precios de los "chapas" en la capital del país.

Ya no caímos en la vieja historia  
Salimos para combatir la escoria  
Ladrones, Corruptos  
Griten conmigo para que esa gente se vaya  
Griten conmigo pues el pueblo ya no llora

I  
Esto es Maputo, nadie sabe bien cómo  
El pueblo que antes dormía, hoy... perdió el sueño  
Todo por causa de vuestro salario mísero  
El pueblo sale de casa y golpea el primer vidrio  
Sube el precio del transporte sube el  
Precio del pan  
Dejan mi pueblo sin norte, dejan el  
Pueblo sin suelo  
Revolución Verde, solo la vemos en nuestra comida  
Ahora qué piden? .... Ponderación  
Pondera tú, antes de hacer la mierda  
De subir el coste de la vida  
Y mantener baja nuestra renta  
Ese gobierno no se arregla de todas formas. No  
Va a haber una tragedia de todas formas. Sí  
De todas formas...  
Que vengan con gas lacrimógeno  
La protesta está llena de oxígeno  
No paran nuestra declaración  
Yo lucharé, no me abstengo  
Malhazine\*-PRESENTE  
Magoanine-PRESENTE  
Urbanizasao-PRESENTE  
Jardim

II  
Señor Presidente, desplegaste el lujo de tu palacio  
Finalmente te diste cuenta que la vida aquí no está  
fácil  
Y solo ahora reunes ese Consejo de Ministros  
El pueblo ni durmió, ya estamos reunidos hace  
mucho  
Barricamos las calles  
Paralizamos los "chapas"  
Aquí nadie pasa  
Hasta las tiendas están cerradas  
Si la Policía es violenta  
Respondemos con violencia  
Cambia la causa para que cambie la consecuencia  
Más de la mitad de mi salario va para impuestos y  
Transporte  
Si mi hijo enferma queda entregado a su suerte  
Y al mismo tiempo, tu hijo está saludable y fuerte  
Vive en la saciedad, lleva una vida de lord  
Vivir aquí es un lujo, el coste es elevadísimo  
Trabajamos como esclavos y entregamos todo en el  
décimo\*\*  
Baja la tarifa del transporte o sube el salario mínimo  
Xeeeeeee... esto es lo mínimo que debes hacer  
A no ser que quieras fogueo en las gasolineras  
Asaltos en las panaderías, ministerios, imagina  
Destruir vuestros bancos comerciales, vuestra mina  
Gobernación irracional parece que contamina  
Que hayan aprendido la lección  
Y no esperen para la próxima vez  
Os aviso mis señores que tendrán una próxima vez  
El Norte-PRESENTE  
El Centro-PRESENTE  
El Sur-PRESENTE  
MOZAMBIQUE

\* Son barrios de la periferia de Maputo donde se iniciaron las protestas

\*\* Se refiere a la décima parte de los ingresos familiares que tradicionalmente se entregan a la iglesia para agradecer a Dios el dinero que se gana

**El día 5 de febrero la capital de Mozambique, Maputo, vivió un episodio histórico de revuelta popular, cuando multitud de jóvenes, mujeres y niños se manifestaron por las calles de la ciudad en protesta por el incremento del precio de los transportes privados de pasajeros, cuyos vehículos son conocidos popularmente como "chapas".**

Las protestas consistieron en ataques a los propios "chapas", a panaderías (el incremento del precio del pan es otra realidad), gasolineras y otros establecimientos comerciales; quemas de neumáticos; y construcción de barricadas. El resultado fue la paralización de la actividad en la ciudad, pues se paró la circulación de "chapas" y se bloquearon las vías de entrada y salida de Maputo. Además, debido a la magnitud de la protesta social, la policía se vio obligada a reaccionar, y lo hizo con una violencia desmesurada, que acabó con la vida de 6 personas y mandó al hospital a casi 100 heridos, dando lugar al episodio de tensión social y política más importante en Mozambique desde que acabó la guerra civil post-independencia, en 1992, y que el gobierno resolvió momentáneamente con la paralización de la subida de los precios de los "chapas".

El transporte público en el país es residual, por no decir prácticamente inexistente, y se limita a una pequeña flota de autobuses en la ciudad de Maputo, la capital, y alrededores. Los "chapas" son el medio de transporte utilizado por la amplia mayoría de la población para satisfacer las necesidades de ir al trabajo, llevar las criaturas a la escuela, transportar bienes para comerciar e ir a comprar a los mercados. De ahí la importancia de la subida de precio de un bien tan trascendental para la mayoría de la población. El incremento del precio del transporte es el resultado de un acuerdo del Gobierno con la FEMATRO, la Federación Mozambiqueña de las Asociaciones de los Transportadores Ferroviarios, motivado por la más que duplicación del precio del petróleo desde 2005,

cuando se elevó la tarifa de los "chapas" por última vez.  
En la actualidad, el precio de un viaje de los "chapas" para un recorrido corto (menor a 10 km) es de 5 Meticales (35 Meticales = 1 Euro), y para recorrido largo (mayor de 10 km) es de 7.5 Mts. El salario mínimo en Mozambique es ligeramente superior a 1600 Meticales al mes, aunque la mayoría

de la población está involucrada en el sector informal para cubrir sus necesidades económicas, y el salario mínimo sirve solo como una referencia, que raramente se cumple, y siempre a la baja. La mayoría de mozambiqueños vive en los suburbios de las ciudades, pues el centro de ellas está ocupado por viviendas y oficinas de los políticos, la clase media alta (una minoría), los cooperantes y la diplomacia internacional (en el caso de Maputo). Por ese motivo, las necesidades de desplazamiento de la mayoría de la población son muy importantes y llegan a menudo a más de la mitad del presupuesto familiar (hagan cuentas para una familia típica que requiere hacer unos 4 viajes de media para cubrir las necesidades de desplazamiento de la familia, padres y 4 hijos).

En estas condiciones, la subida prevista para los "chapas" de 5 Mts a 7.5 Mts (50 %) y de 7.5 Mts a 10 Mts (33%),

**El incremento del precio del transporte es el resultado de un acuerdo del Gobierno con la FEMATRO, motivado por la más que duplicación del precio del petróleo desde 2005**

podía suponer la bancarrota para una amplia mayoría de familias mozambiqueñas que viven en los suburbios de las grandes ciudades, especialmente la capital, Maputo. Por eso mismo, fue en los barrios periféricos de la ciudad (Magoanine, Malhazine), donde se iniciaron las revueltas. Unas revueltas que expresan algo más que una protesta contra el incremento del precio de un bien básico para la población: son la imagen de la crisis económica, política y social en la que se puede sumergir Mozambique, si el gobierno no procura formas de ganarse la vida a los ciudadanos mientras permite que se encarezca el coste de (sobre)vivir.

**Miquel Correa  
Miembro de RAI**



### Pizzería El Boliche

Pizzas de corte argentino, ensaladas, canelones, empanada, lasagnas, milanesas, matambre, etc. "Mojito...el trago revolucionario"



Buena música... otro ambiente es posible!!!!

TE ESPERAMOS

Abierto de 20:30 a 1  
Miércoles cerrado

C/Riereta 8  
tel: 660256362

**Obsessions del Raval**

- Pastisseria.
- Cafeteria.
- Cocktails, vins i caves.
- Caterings per emportar i degustar al nostre local.
- Organització de festes diverses.
- Exposicions d'art.

C/ Riereta, 15  
El Raval (BCN)  
93 329 30 79



## Jean Pierre Guingané y el teatro social en Burkina

Dídac P. Lagarriga / [www.oozebap.org](http://www.oozebap.org)

No se puede hablar de teatro en Burkina Faso sin mencionar a Jean Pierre Guingané, dramaturgo y fundador de la compañía Théâtre de la Fraternité en 1975. Durante estas tres décadas de recorrido, Guingané y su compañía (desde el espacio cultural Gambidi de Uagadugú) se encuentran en el epicentro de la actividad teatral y sociocultural del país y de la región del África Occidental.

A través del teatro de intervención social, la compañía ha recorrido las cuarenta y cinco provincias para invitar e incitar a la población a que reflexione sobre los graves problemas, como los derechos de los niños (*Papa oublie moi...*), de la mujer (*Trois sœurs dans la souffrance*), la protección contra el sida (*Candidats à la mort*), la lucha contra las costumbres retrógradas (*La Grossesse de Koudbi*), la protección de los discapacitados físicos (*Sauvons Nonglom*), etc. El Théâtre de la Fraternité también ha contribuido a la sensibilización en favor de la democracia (*Le Bonheur dans l'urne*) o del acceso de las mujeres a posiciones de responsabilidad política (*Femmes, prenons notre place*).

También han actuado en escenarios internacionales pese a los medios modestos (Costa de Marfil, RDC, Francia, Suiza, Noruega,...) con obras como *Hamlet* de Shakespeare, *Pyr Gynt* de Ibsen, *La Parenthèse de sang* de Sony Labou Tansi y también *Le Fou*, *La Savane en Transe*, *Le Petit Pagne*, *La Danseuse de l'eau* o *Le Baobab merveilleux*, todas de Guingané. Mediante la incorporación de formas teatrales tradicionales en un teatro moderno y la apertura de la profesión a todo aquél que lo deseé, la compañía se impuso como objetivo principal el hacer reflexionar sobre los problemas sociales, económicos, culturales y políticos para encontrar posibles soluciones.

Además de las obras, la compañía organiza el FITMO, «Festival International du Théâtre et des Marionnettes de Ouagadougou», que se ha convertido en una manifestación cultural muy importante para los profesionales, los amantes del teatro y los artistas, tanto de Burkina como de toda la región. El programa del FITMO se articula alrededor de representaciones de teatro y de marionetas. Jean Pierre Guingané incorporó la presencia de marionetistas junto a los dramaturgos para reivindicar lo que normalmente se considera un arte menor. Precisamente el 21 de marzo, que es el Día Mundial de la Marioneta bajo la organización de la Unión Internacional de la Marioneta, el tradicional mensaje lo ha escrito, en el 2008, Guingané, que aprovechó para reivindicar esta igualdad: «No entiendo la polémica absurda que enfrenta la marioneta al teatro. Esta diferenciación es todavía más absurda en África, donde un espectáculo de teatro contiene muchas otras expresiones artísticas. La marioneta siempre ha estado, naturalmente, presente en mis espectáculos para gran satisfacción del público».

Junto a este festival, el Théâtre de la Fraternité también ha sido una gran cantera de actores, compañías, festivales y proyectos afines. Entre estos, encontramos la creación de la escuela de teatro Unedo, el Centre de Formation et de Recherche en Arts Vivants (CFRAV), o un festival en paralelo que no existiría sin la labor de la compañía, el Récréatral (las «Résidences panafricanas d'écriture, de création et de formation théâtrales»). Pensado como un espacio de experimentación, durante tres meses intensos se invita a Uagadugú a un centenar de artistas de varias compañías internacionales seleccionadas previamente y con el objetivo de debatir, intercambiar y crear para presentarlo posteriormente al público.

Otro de los proyectos generados es Radio Gambidi, fundada en octubre del 2001. La emisora está al servicio de la sensibilización, la pedagogía y la vida cultural de Burkina, donde difunde el patrimonio cultural tradicional y contemporáneo, informa de las manifestaciones artísticas u organiza debates especialmente dedicados a los jóvenes, tratando temas sensibles como la reinserción, el desempleo o la educación. Asimismo, da la palabra a los más desfavorecidos, como los ancianos o los discapacitados, para que den a conocer sus dificultades.

Más información de todo el microcosmos del Théâtre de la Fraternité en [http://www.defasten.com/ecg\\_htm/theatre.htm](http://www.defasten.com/ecg_htm/theatre.htm)

tamtam@ibernet.com  
93 218 92 39

DISEÑO GRÁFICO, COMPAGINACIÓN,  
ILUSTRACIÓN, FOTOGRAFÍA,  
RETAC DIGITAL D'IMATGES,  
PER A IMPRESOS DE FOTOGRAFIA,  
RETOLS, WEBS...

TANTAM  
ÉS UNA FUNDACIÓ  
DEDICADA A LA DIFUSIÓ  
DE LES IDEES I ACTIVITATS  
D'ORGANIZACIÓNS  
I PERSONES AMB PROTESTES.



## El Che, los biopics y ATMO

Don Cecilio

<http://doncecilio-perroandaluz.blogspot.com>

Varios meses atrás inauguramos esta columna hablando de *Surplus*, una de las pocas películas sobre la globalización con verdadero interés, auténtica excepción en el subgénero del documental militante imitada últimamente sin éxito (*La cuarta guerra mundial*). Hoy la actualidad nos lleva de nuevo a *Surplus*, o mejor dicho, a Erik Gandini y ATMO, director y colectivo responsables de aquel film.

Empecemos por el principio: coinciden en las próximas semanas dos pequeños acontecimientos que tienen que ver con la figura del Che Guevara. Por un lado, el estreno en el festival de Cannes de la última película de Steven Soderbergh, un díptico biográfico sobre el argentino que amenaza con acumular todos los tópicos del cine histórico. Por otro lado, la publicación de las memorias de Ciro Bustos, compañero de guerrilla del Che en Bolivia, detenido allí junto al periodista Régis Debray y, sobre todo, acusado durante décadas de delatar a Guevara y el resto de los *barbudos*. Hasta aquí los antecedentes. No podemos evitar sospechar de las intenciones de Bustos (o de su editorial) al hacer coincidir la publicación de su libro con un estreno cinematográfico que recaudará millones de euros y volverá a colocar la figura del Che en el centro de la actualidad.

**Cuarenta años después de su muerte, cuando la moda de las camisetas y las chapas con su rostro deformado empezaba a flaquear, Guevara vuelve a ser un perfecto producto de marketing**

Cuarenta años después de su muerte, cuando la moda de las camisetas y las chapas con su rostro deformado empezaba a flaquear, Guevara vuelve a ser un perfecto producto de marketing. En cuanto a Soderbergh, nada que objetar. Sus motivaciones son abiertamente industriales, y el biopic es un género de éxito asegurado. Haciendo recuento, éste será al menos el cuarto acercamiento al gran ícono de la posmodernidad, tras las películas de Paolo Heusch, Richard Fleischer y Walter Salles (¡a la hoguera!), dejando a un lado trabajos documentales como el de Gianni Minà. Y en este punto volvemos a ATMO y Gandini, porque en 2001 los autores de *Surplus* rodaron un "documental" televisivo consagrado precisamente a Ciro Bustos. Y quizás sea aquella película el germe del ajuste de cuentas que Bustos materializa ahora en sus memorias. *Sacrificio: Who Betrayed Che Guevara* cuestiona la versión oficial (con argumentos de sobra) sobre la muerte del guerrillero. Limitados por las convenciones del reportaje (no busquen en *Sacrificio* la irreverencia visual de *Surplus*), Gandini y Tarik Saleh consiguen con su modesto equipo acceder a las fuentes originales, entrevistando a los militares bolivianos y los agentes de la CIA presentes en la detención de Bustos y Débray y la ejecución de Guevara. Con ese material, Gandini y Saleh llegan a la única conclusión válida sobre aquellos hechos: la imposibilidad de conocer la verdad. Muerto el hombre, el mito crece y se deforma durante décadas hasta convertirse en una espiral de leyendas, rumores, intereses... Ningún retrato puede aspirar a establecer certezas. Sólo quedan los flecos. Ésa es la lección que nunca aprenden los autores de biopics, y ése es el gran logro de *Sacrificio*: asumir esa impotencia y retratarla desenmascarando a quienes la niegan. A los historiadores miopes (Pierre Kalfon), a los falsos héroes (Régis Debray), a los usureros (Félix Rodríguez)... en definitiva, a los que han hecho carrera y fortuna gracias a lo que ocurrió.

## llibres

### El caso Scala. Terrorismo de Estado y algo más. Xavier Cañadas Gascón. Virus. 2008

#### Masala

Hay relatos que han perdido totalmente la capacidad de influir en la realidad o en el conocimiento de ésta. El problema con la mayor parte de la historia académica o periodística, es que son sendas cadenas de producción de fósiles, de recuerdos grabados en piedra o nostalgias envueltas en rabos de nube, que no son capaces, ni de transmitir «lo que pasó» ni de ayudar a entender su significado o su nexo con el presente. Obviamente, existen historias que difícilmente pueden encajar en el presente, pero hay otras que, aun con un alcance limitado, pueden incidir sobre la comprensión del tiempo y de las cosas.

Así ocurre o así debería ocurrir con el caso Scala, y con el libro de referencia que, en febrero de este 2008, veinte años después, ha publicado Virus Editorial: «El caso Scala. Terrorismo de Estado y algo más». Para quien no conozca los hechos, unos días antes de una convocatoria de la CNT contra los Pactos de la Moncloa, había llegado a Barcelona Joaquín Gambín Hernández. Este confidente policial, procedente de la delincuencia habitual y devenido en «viejo luchador anarquista», se paseó por los círculos anarquistas de diferentes ciudades durante meses, y tras una breve estancia carcelaria, recaló en Barcelona. Empezó por ofrecer armas que fueron rechazadas, pero acabó con-

venciendo a un grupo de jóvenes militantes de llevar cócteles molotov a la manifestación, y posteriormente de tirarlos a la Scala. La sala ardió desde dentro, según parece mediante fósforo, un material que en aquellos momentos era monopolio del ejército, pero las inocuas botellas incendiarias, que ni consiguieron dañar la fachada del edificio, sirvieron fundamentalmente para cargar los muertos en las espaldas de seis personas.

Han pasado dos décadas

ces, han pasado siete gobiernos y unos cuantos ministros de interior y de justicia y directores del CNI, sin que unos hechos de esta gravedad se hayan aclarado. Las razones para que el Scala forme parte de esa memoria necesaria en lugar de ser una pieza de cronología o de museo, son, como mínimo, dos.

La primera es simbólica y habla de la ruptura de una determinada posibilidad de acción política que tanto por los golpes externos como por

**Han pasado siete gobiernos y unos cuantos ministros de interior y de justicia y directores del CNI, sin que unos hechos de esta gravedad se hayan aclarado**

desde aquel 15 de enero, dejando como saldo la muerte de cuatro trabajadores; la condena de tres personas a ocho años de cárcel y de otras dos a entre seis meses y dos años y medio; un «error judicial» reconocido por el que una de las acusadas padeció dos años de prisión pero por el que nadie asumió responsabilidades; la criminalización mediática del movimiento libertario en su conjunto; y una sangría de afiliados de la que la CNT nunca volvería a recuperarse. Obviamente, ésta no fue la única causa ni la más importante de la debacle anarquista y anarcosindicalista, pero nadie puede negar su efecto devastador sobre todo en Barcelona y Catalunya. Desde enton-

los errores internos, se va rompiendo hasta que desaparece. En el prefacio del libro, el autor, Xavier Cañadas Gascón, uno de los condenados a ocho años, habla de su trayectoria personal y política, pero finaliza de una manera abrupta. El último párrafo hace referencia a una expropiación «en el Hipercor de Meridiana», probablemente en fechas cercanas al incendio del Scala, y finaliza ahí, punto y final, sin dar más explicaciones. Ese final, que habla de un trayecto militar que se cerraría en falso cuando su protagonista tenía apenas veinte años es, guardando las distancias, el mismo final en seco que sufrieron numerosos militantes de la época.

La segunda razón por la que

el recuerdo del Scala ni es ni puede ser un recuerdo en sepia ni una manía obsesiva, sino una exigencia histórica y política, es que todos sus protagonistas están vivos: las personas que siguen cargando judicial y personalmente con el peso de los hechos; el confidente Gambín sobre cuyo paradero existen diferentes teorías; y los entonces responsables policiales y ministeriales, empezando por Rodolfo Martín Villa, Ministro del Interior en aquel momento. Este último, que volvió a ser ministro con José María Aznar y que hoy sigue paseándose de un consejo de administración a otro, es probablemente el principal beneficiario de los papeles que el aparato estatal mantiene «en secreto».

Que los documentos referentes al Scala, clasificados como secreto de estado hasta el 2028, salieran a la luz no sería algo capaz de hacer un gran daño político, pero sí serviría para hacerle la autopsia a unos cuantos ciudadanos respetables, y para que la sombra de aquellos cuatro muertos no proyecte su frío solamente en Xavier Cañadas y las otras cinco personas que mordieron el anzuelo de Gambín.

## Música

### Akrobatik: Uno de los mejores discos del año desde Boston

Rimador procedente de la ciudad de Boston, cuya escena no ha dejado de dar alegrías a los aficionados al rap desde tiempos inmemoriales, de donde ha salido gente como Ed O. G., Slaine, 7L & Esoteric, Guru, Edan o Big Shug, entre otros muchos. Akrobatik integra perfectamente habilidades líricas con letras sustanciosas y talento, conjuga rimas concienciadas que desbordan con estilos únicos los tímpanos más exigentes, utilizando técnicas de rap de batalla para abordar problemáticas sociales o políticas. Siempre ha trabajado con sellos independientes, debutando en plástico en 1998 con un maxi, «Ruff Enuff», para Detonador Records; también editó un maxi con el sello Raw-

kus en su última fase de esplendor, titulado «Internet mc's» (2000). Si quieras seguir rastreando su trabajo, continúa con su «EP» (2000), «Balance» (2003). Su primer LP, editado con Coup D'Etat, y The Percepcionists con su «Black dialogue» (2005), proyecto junto a Mr. Lif y DJ Fakts One, publicado por el sello Definitive Jux, en el que la carga crítica hacia la Administración Bush impregna el disco de arriba abajo. Pero lo que pone de actualidad a Akrobatik es la publicación de «Absolute value», que sale a principio de este año con el sello newyorkino Fat Beats. Entre los invitados a su nueva entrega hay mediáticos mc's como B-Real o Talib Kweli, que no han dudado en



colaborar con él, seguros de la rentabilidad de dichos encuentros, o también compañeros de viaje de la escena independiente como Mr. Lif y Bumpy Knuckles, o ideólogos del Hip Hop como Chuck D. Y en sus letras, repaso reflexivo al día a día, el huracán Katrina, la guerra de Irak y sus mentiras, y como no, versos de batalla fulminantes. Probablemente nos encontraremos ante uno de los mejores discos de rap del año.

Jum

**La Báscula de La Cestería**

bocadillos  
comidas caseras  
tés e infusiones  
pastes  
zumos  
café batidos

C. Flassaders 30 bis - Bcn  
Tel 93.319.98.66  
Obert tot els dies de 9:30 a 24:00

**San-Do**

JOIERS  
des de 1930

Dissabtes i diumenges tot el dia  
mercadillo del Port Vell,(Sota Colom)  
Coses velles, joietes i vintage

Cardenal Casañas, 5 Tel.93 302 64 33  
08002 Barcelona  
e-mail: asando73@yahoo.es

**Serge Latouche**  
**La otra África**  
*Autogestión y apoyo frente al mercado global*

Forzados a encontrar los medios para sobrevivir, los africanos inventan un mundo vivo más allá de la miseria que generó la ideología liberal y el concepto de mercancía.

Latouche complementa su teoría del decrecimiento económico con análisis de vías alternativas en África, además de replantear conceptos como los de pobreza, ayuda, solidaridad...

más información en [www.ozebap.org](http://www.ozebap.org)

PVP: 16 € . 272pp . ozebap, 2007 . ISBN: 978-84-611-4830-1  
Distribuye: VIRUS Tel/fax: 93.441.38.14 virus@pangea.org

# 58 anys de

**El 14** de març de 2008 la policia xinesa va iniciar una dura repressió contra els manifestants tibetans que reivindicaven, com havien fet en d'altres ocasions, la independència del Tibet. La repressió va causar la mort de desenes de persones, i va fer que la premsa d'arreu del món fixés la seva atenció en aquell racó del món, on fa 58 anys que estan sotmesos a la Xina. L'any 1959 la repressió de manifestacions similars a les actuals van causar la mort de 87.000 persones.

La repressió física contra els tibetans va anar acompañada d'una repressió informativa, per evitar que els 1.300 milions de xinesos coneguessin el què estava passant en un dels seus territoris. El règim xinès va bloquejar diverses pàgines d'internet, entre aquestes el portal Yahoo!, i les web de diversos diaris internacionals; i també va fer desaparèixer la premsa estrangera dels punts de venda. Segons diversos analistes la Xina pot semblar un país molt obert, però el règim comunista no suporta la crítica i les opinions divergents del sistema. Un directiu xinès d'una multinacional, que vol mantenir l'anomiat, reconeixia a diversos mitjans de comunicació que "a la Xina tot és flexible, menys la política".

Per entendre els motius de les manifestacions dels tibetans que reclamen la independència del seu país, es fa necessari fer un breu repàs de la seva història.

#### De l'imperi tibetà a l'ocupació xinesa

El Tibet té una presència destacada entre els segles VII i IX com a imperi militar independent, amb vocació expansionista, i com a rival de la Xina de la dinastia Tang i del califat de Bagdad. Els tibetans van entrar en contacte amb les civilitzacions de les regions veïnes (Catxemira, el Nepal, Pèrsia, etc.), motivats per la seva obertura cap a l'estrange. Això els va facilitar l'adquisició de noves tecnologies, de coneixements en medicina, agricultura i política. L'any 779 van proclamar el budisme com a religió d'Estat. L'any 821 van acordar amb la Xina un tractat de pau formal per marcar les fronteres entre els dos països, i en el que reconeixien que "els tibetans seran felics en el Tibet i els xinesos ho seran a la Xina".

L'any 1247 l'imperi mongol de

Genghis Khan, en un gran procés d'expansió, va envair el Tibet i la Xina. Els tibetans, però, van rebre una atenció especial en comparació amb d'altres països sotmesos a aquest imperi. De fet, cal remarcar que els mongols van adoptar el budisme com a religió. Sota l'imperi mongol, el Tibet va ser dividit en tretze regions administratives. Cadascuna d'elles era governada per una família noble i per una jerarquia monàstica, encara que algunes d'origen no tibetà. Fidels a la seva religió, el budisme, els mongols es distingeixen fortament dels emperadors xinesos de la dinastia dels Ming (1368-1644). La presència xinesa de la dinastia Ming era inexistente al Tibet i a Mongolia, i les dinasties posteriors, no van manifestar pretensions expansionistes.

L'any 1904 els britànics van ocupar militarment la capital del Tibet, forçant l'obertura de les fronteres amb la Índia. El 1906 els britànics van signar un acord amb la Xina pel qual el Tibet es convertia en un protectorat britànic. Un any més tard, però, es va signar un altre acord per cedir, finalment, el protectorat a la Xina.

En un context històric de proclamació de la República Popular de la Xina, l'any 1949 l'Exèrcit d'Alliberament del Poble de la Xina va envair el Tibet, imposant l'any 1951

**L'ambaixador d'Irlanda a Nacions Unides remarcà, durant els debats sobre la qüestió del Tibet, que "durant milers d'anys, o almenys durant dos mil anys, el Tibet era lliure i controlava plenament els seus afers com qualsevol nació en aquesta Assemblea"**

# repressió al Tibet



Detenció d'un monge durant el conflicte de març

**L'any 1949 l'Exèrcit d'Alliberament del Poble de la Xina va envair el Tibet, imposant l'any 1951 l'"Acord dels 17 punts per l'alliberament pacífic del Tibet"**

"l'"Acord dels 17 punts per l'alliberament pacífic del Tibet". Les autoritats tibetanes van haver de signar sota una forta pressió. La regió va ser ocupada per 40.000 soldats. La invasió del Tibet - o el seu alliberament pacífic, com l'anomenen els xinesos - va fer reviure qüestions de sobirania històrica que encara ara no estan resoltes.

L'any 1959 després de la repressió de les forces armades xineses contra els manifestants tibetans, el Dalai Lama va haver de fugir del seu país i es va proclamar el govern a l'exili. Actualment hi ha 131.000 tibetans exiliats.

En els darrers anys Amnistia Internacional, Human Rights Watch i les Nacions Unides han denunciat les constants violacions dels drets humans contra la població tibetana: tortures, detencions arbitràries, desplaçaments forçats, etc.

En una intervenció recent l'ambaixador d'Irlanda a Nacions Unides remarcà, durant els debats sobre la qüestió del Tibet, que "durant milers d'anys, o almenys durant dos mil anys, el Tibet era lliure i controlava plenament els seus afers com qualsevol nació en aquesta Assemblea, i per aquest motiu és mil vegades més lliure per controlar els seus afers interns que moltes de les nacions presents aquí".

#### Jocs olímpics: només una manifestació esportiva?

En unes declaracions recents el Dalai Lama va afirmar que els jocs olímpics que se celebren l'estiu del 2008 a la Xina, són una oportunitat immillorable per donar a conèixer al món la situació del Tibet i de la seva població. En aquest sentit, convé recordar les paraules de Pierre de Coubertin, fundador dels jocs olímpics de l'era moderna, que va afirmar que "celebrar uns jocs olímpics suposa invocar a la història". I és que a l'analitzar l'ocupació del Tibet per part de la Xina i la repressió dels seus habitants, es fa necessari recordar l'origen d'aquesta situació.

**la Carta Olímpica indica que "els governs que acullen els Jocs Olímpics es comprometen a que els seus països respectin escrupolosament els principis ètics**

També convé recordar que la Carta Olímpica indica que "els governs que acullen els Jocs Olímpics es comprometen a que els seus països respectin escrupolosament els principis ètics que són l'espiritu humanista, la fraternitat i el respecte als individus que inspiren l'ideal olímpic, la conservació de la dignitat humana i dels drets humans".

En un entorn democràtic real, els jocs olímpics s'haurien de centrar en l'esport i no en la política, ja que els valors i l'ètica que es promouen en general i la competició ben ente-

sa, defensen i eduquen al voltants del respecte dels drets humans.

El president del Comitè Olímpic Internacional Jacques Rogge va afirmar que "Xina va rebre l'organització dels jocs olímpics del 2008 perquè havia promès millorar la situació dels drets humans en el seu territori". Fixant-nos en els fets recents, es demostra que la Xina encara té molta feina per complir amb aquest compromís moral, no només per la qüestió del Tibet, sinó també per la situació en d'altres zones del país, on es vulneren drets elementals com el de la llibertat d'expressió. També són coneixuts els casos de tortures i de l'aplicació de la pena de mort com a condemna.

A diversos països hi ha hagut protestes contra la hipocrisia xinesa de voler celebrar uns jocs olímpics, defensant la Carta fundacional, i alhora mantenir situacions extremes en la qüestió dels drets humans. Els representants del Tibet han sabut aprofitar molt bé el ressò mediàtic de la celebració dels jocs, però ara cal que el govern xinès es comprometi amb accions concretes a millorar la situació de la població, i que s'obrin espais de diàleg, des de la cultura de la pau, per trobar la millor sortida al conflicte.

**Rita Huybens**  
**Presidenta de la Lliga dels Drets dels Pobles**

**Fonts:** BBC dossiers, Le monde Diplomatique: dossier Tibet, Le courrier International, De Standaard Bèlgica, Status of Tibet, Casa del Tibet de Barcelona

**anagal@no-log.org**  
la màquina textual desificant

escriu tradueix maqueta batega edita

**Maravilloso. Sexo y Poder**  
Israël Granada + Michel Foucault  
4€, 96 pàgs.  
NOVETAT NOVEMBRE

**Palabras a otro**  
Marcel Duchamp  
4 €, 180 pàgs.  
NOVETAT DESEMBRE

**ANARAJE**  
nómada # col·lecció

**Roba Urbana**  
L'aciutat invisible

Vive a conèixer les nevades de la temporada

Preu 35 euros · 08014 BCN · 93 298 99 47

**malea**

teteria malea s.c.l.

esmorzars i berenars, cassolans i ecològics

c/riego, 16 sants(bcn)  
tel: 933312030

# “S’ha d’aconseguir que les treballadores sexuals tinguin els mateixos drets que qualsevol altra persona”

Hem parlat amb Mercè Meroño, sòcia fundadora de Àmbit Prevenció i Directora d’Àmbit Dona, un servei destinat a persones que exerceixen el treball sexual.

Masala

**A**rribó a les 12.00 puntual al local d’Àmbit Dona com hem vam demanar, ja que tenen dues treballadores de baixa i tenen molta feina acumulada. En entrar-hi em trobo a la dona nigeriana de la recepció atenent una parella de compatriotes, la dona àrab de la neteja, i a l’Anna i la Mercè corrent pels passadissos. Està clar que estan molt enfeinades, l’entrevista haurà de ser ràpida. L’espai és molt acollidor, amb les parets i els mobles de colors i adornats amb tot tipus de cartells i fotografies. Finalment, la Mercè em pot atendre i entrem al seu despatx, comencem a parlar mentre ella prepara unes al•legacions...

**Quan i com neix Àmbit Dona?**  
Àmbit Prevenció es va crear el 1993 i el servei de Àmbit Dona va néixer, primer com a programa i després com a servei, l’any 1995. Llavors estàvem situades al costat del bar Alegria, bo això va ser al 99, abans no teníem un espai fix i treballàvem a llocs informals. Estàvem a l’Ateneu del Xino, entre dues i quatre hores a la setmana, i el que fèiem era l’apropament dels serveis del barri a

## Quins són els vostres serveis i a quanta gent ateneu?

Nosaltres tenim un número de persones a l’any d’entre 1.500 i 2.000. És difícil tenir un recompte estricta perquè nosaltres no demanem el passaport, i a vegades comptem persones repetides, hi ha molta mobilitat, però diria que la xifra està per aquí. Ve molta gent que treballa a locals de fora, i que no venen a nivell individual sinó que representen a tot el grup de treballadores del seu local. I tenim un gruix molt important, potser una quarta part, de gent que està ubicada a llocs concrets. A part de fer tot el tema d’educació per a la salut, fem la prova de l’VIH, fem derivacions sobre temes de salut a Drassanes, amb què fa molts anys que treballem. I des de fa uns anys tenim un servei d’atenció psicològica, més des d’un punt de vista artístic, amb noves teràpies i no tant psicoteràpia tradicional, és un servei més de suport i de creació artística. Una part de la nostra feina molt important és el servei de drets i discriminació, especialitzat en temes d’immigra-

**Una part molt important de la nostra feina és el servei de drets i discriminació, especialitzat en temes d’immigració, violència, penal i tot el tema de la normativa de civisme**

assessorament a tots els dubtes que ens envien per correu. També hi ha un petit qüestionari que se’ls fa als clients, per conèixer a qui ens aprotem. Amb el grup de transgènere vam fer l’any passat una obra de teatre, *La Cosa*, i ara s’estrenarà un documental sobre aquesta, que es diu *(des) generando*, fet en col•laboració amb gent del cinema. Són treballs molt participatius que com tots els que es fan en grups a vegades funcionen molt bé i a vegades s’aturen, però des d’aquí intentem que això continui.

## Amb quin equip humà compteu?

Els programes aquests mai són de 40 hores, llavors el personal que tenim pot estar tant en un servei com en un altre, poden estar en atenció fora i després venir al local a treballar, mai estan fix. Dins del programa de mediació tenim treballadores que són mediadores especialitzades, que fan una tasca que està molt vinculada al tema de drets, salut i discriminació, perquè a vegades detectem deficiències en l’atenció

del serveis públics, o volem millorar-ne la qualitat. Treballem molt amb dones immigrants i veiem que la primera atenció que reben no és igualitària, i com són dones que moltes vegades no es poden defensar, posem els recursos perquè això no passi. Cada any contractem a 4 o 5 persones que provenen del treball sexual principalment, i que durant uns mesos treballen amb nosaltres. Ara tenim un curs de formació, en col•laboració amb altres entitats, a on enviem a les dones per poder després contractar-les.

**Això és el que acabo de presenciar aquí fa un moment, amb aquesta dona**

**nigeriana.** (Mentre esperava per començar l’entrevista, la Mercè va oferir a la dona nigeriana de l’entrada que fes un curs de formació remunerat per treballar al local, la dona va dir que sí ràpidament i en un moment estaven gestionant l’ingrés al curs per a la setmana següent). **Suposo que has d’estar sempre atenta per detectar qui pot funcionar millor en aquests tipus de treball.**

En principi jo crec, i l’experiència ho demostra, encara que a vegades m’equivoco, que la selecció és tracta més de dir “què? fem alguna cosa?”, i de totes les persones que tries al final una és estupendíssima. Llavors és més afavorir que la gent pugui connectar-se, després el que facin... bo si va de conya, va de conya, si



La Mercè Meroño al seu despatx

Fotos: Masala

**El treball sexual està molt estigmatitzat precisament perquè el fan dones i perquè és un tema sexual. Això fa que sigui molt difícil d’abordar**

dedicar-se això no tenen per què no tractar altres temes. Però que s’ocupin d’alguna cosa! S’han dedicat a dir “això no”, “això no”, “això no” i després no fan res. Que facin esforços perquè això no sigui una qüestió voluntarista, que no siguin només entitats religioses les que s’hi dediquen, que han posat per tota Espanya una estructura de cases d’acollida, però que finalment no donen atenció a altres factors, ni a nivell policial, ni judicial, ni associatiu... No es tracta només d’agafar a una persona i posar-la en una casa d’acollida, hi ha molts factors que s’han d’abordar, com per exemple els permisos de treball. Si només fas que posar-la en un lloc, en principi no se si està millor o pitjor, no li estàs donant cap benefici ni estàs millorant la seva qualitat de vida.

**Com veus la situació del barri?, s’ha calmat una mica el tema de les denúncies, o creus que les redades són cícliques?**

Sí jo penso que és cíclic. Ara tenim una mica de calma xixa, des de fa uns mesos que estem així, suposo que també és perquè les obres van avançant i s’ha desplaçat a moltes dones que estaven a la ronda. Les multes van i venen, depenen de sectors determinats, jo crec que hi ha ordres perquè es posin en uns llocs i no en altres segons els interessos. També és que les entitats hem fet molta pressió i llavors han de repartir i d’atendre tota aquesta pressió, no poden contestar totes les al•legacions que han rebut. Perquè nosaltres no ens aturem, encara que la cosa estigui calmada nosaltres no baixem la guardia.

*Una vegada acabada l’entrevista i a pesar de tota la feina que li queda per davant, Mercè s’axeca i comença a parlar de la possibilitat de col•laborar amb el Masala, publicant notícies i articles... aquesta dona no para!. Per nosaltres serà un plaer.*



Un dels espais de treball de les instal•lacions del carrer Sant Rafael 16

les treballadores del sexe. Ho feiem en llocs informals: perruqueries, bars... Va començar com molt informal i molt de relació, per apropar els serveis públics, el sanitari, els serveis socials, els professionals de referència que estàvem treballant al barri i per tal que les treballadores utilitzessin els canals normals. També volíem detectar, mitjançant enquestes, quina era la situació de partida, quines necessitats tenien. Vam començar amb la promoció del preservatiu i detecció de situacions risc per a la salut, identificant pràctiques que potser no eren les més aconsellables. El que volíem aconseguir en aquell moment era la cooperació entre les treballadores, que fossin elles les que tinguessin cura d’elles mateixes.

ció, violència, penal i tot el tema de la normativa de civisme.

Aquest últim el vam començar juntament amb altres entitats, i fem tot el treball de les al•legacions a les denúncies i la proposta de denegació per anticonstitucional de la llei de civisme.

**També feu atenció especialitzades a diferents col•lectius: homes, immigrants, transexuals...**

Àmbit Home es va crear l’any 99. Els homes venen a aquest local una vegada a la setmana, on reben atenció especialitzada, i també anem als pisos. Vam començar a finals de l’any passat una pàgina web adreçada a clients, que es diu [www.webcliente.com](http://www.webcliente.com). En la qual s’ofereix